

1220

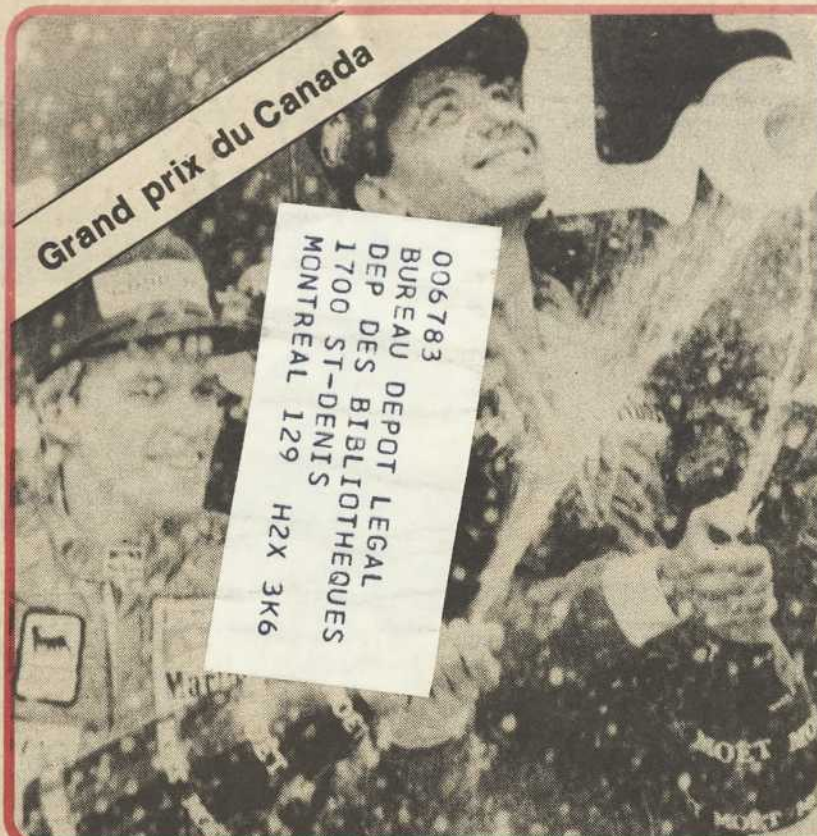
50 ans **La Voix de l'Est**

VOL. 49 — NO 296

GRANBY, 17 JUIN 1985

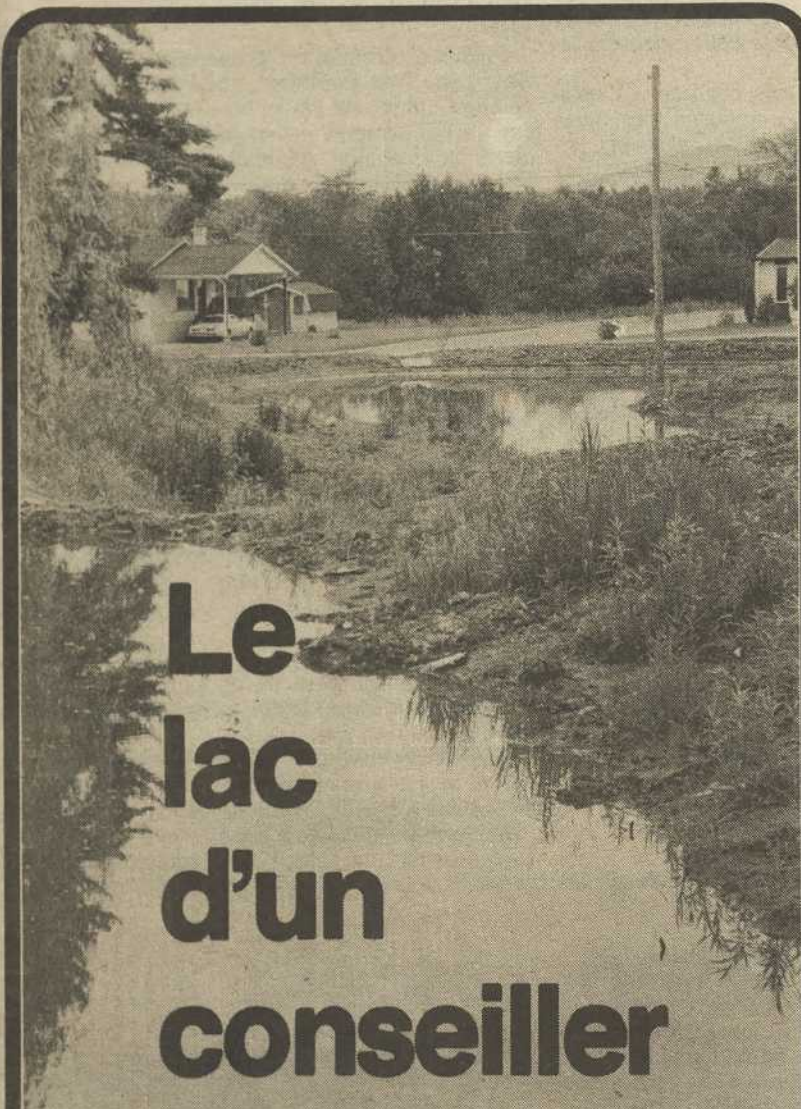
LUNDI

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 70 cents



**Les
pilotes
Ferrari
dominant**

— page 18



**Le
lac
d'un
conseiller
INQUIÈTE
des parents
de Cowansville**

— page 8

Photo Alain Dion

**En voulant
récupérer
sa balle**

**Jonathan
se**



NOIE

**dans
la
piscine
d'un
voisin**

— page 3

**LIVRAISON
GRATUITE**

voitures avec réchaud

ESCOMPTE 5%
au comptoir

**LA MAISON CHINOISE
BUFFET GASTRONOMIQUE**

à volonté

TOUS LES SOIRS DE 17h à 21h

Aussi, même buffet le dimanche midi.



AUSSE: buffet du midi, toujours
à prix populaire.

5 Évangéline, Granby
POUR RÉSERVATIONS:
378-0107

L-18294

A ne pas répéter

Lorsque Jean-Jacques Leblanc prend un repas au restaurant en compagnie d'amis, il s'occupe de tout... et même du reste...

— O —

Serait-ce parce qu'il possède la bourse des affaires, que le conseiller Réjean Lehoux a inclus les chameaux dans son projet de règlement concernant les animaux errants sur le territoire de la municipalité de Lac Brome???

— O —

Maintenant citoyen de Beloeil à temps plein, Robert Gingras avoue pratiquer les sports comme jamais auparavant...

— O —

Denis Gervais, Benoît Lapiere et Luc Gingras ont apprécié au plus haut point le feu d'artifice d'une grande subtilité présenté par le Japon au festival international à Terre des Hommes...

— O —

Sylvie Gagnon a causé tout un émoi hier seulement en ouvrant une porte. Il faut dire qu'il y a des lieux tellement peu fréquentés qu'on ne s'attend pas à y trouver autre chose que l'obscurité...

— O —

C'est un drôle de message que l'écran cathodique de Ben Brodeur lui a fourni hier. Il est apparu tout bonnement "Renforcement de la douleur." Et Ben qui a toujours pensé son ordinateur sans coeur.



Quatre blessés dans un dérapage d'autobus

Quatre personnes ont été grièvement blessées hier midi, lorsqu'un autobus de la CTCUM a dérapé sur l'autoroute 220, dans l'ouest de Montréal, pour ensuite plonger dans un fossé d'une trentaine de pieds de profondeur. L'un des blessés graves se trouverait dans un état critique. Vingt-huit autres personnes ont subi des blessures légères. Le dérapage est survenu sur l'autoroute 220, direction ouest, à la hauteur du Boulevard des Sources. Selon la Sûreté du Québec, l'accident se serait produit après que le chauffeur de l'autobus de la Communauté urbaine de Montréal ligne 211 - eut perdu la maîtrise de son véhicule. La SQ a dû fermer un tronçon de la route afin de permettre aux ambulances de se rendre rapidement sur les lieux.

12 morts au cours du week-end

MONTREAL (PC) — Outre Jonathan Robert de Cowansville, au moins 11 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec au cours du week-end. La route a fait 10 morts dont deux motocyclistes, un jeune homme a péri dans un incendie et le jeune Jonathan s'est noyé dans une piscine.

Un jeune cycliste, Mathieu Hamel, âgé de 7 ans, a été frappé par une automobile vendredi en fin d'après-midi à St-Roch-des-Aulnais, près de St-Jean-Port-Joli.

Une collision frontale survenue vendredi en fin d'après-midi à Ascot Corner, dans les Cantons de l'Est, a fait deux morts. Les victimes sont Yvon Guillemain, âgé de 37 ans, de Sherbrooke et Clément Cantin, âgé de 41 ans, de St-Jean-Christophe.

Rita Ouellette, âgée de 61 ans, de Montréal, a été heurtée par un véhicule sur la route 125, à Chertsey vers 22h30 samedi.

Alain Dion, âgé de 31 ans, de Repentigny, s'est tué samedi, vers 21h30, après avoir perdu le contrôle de son automobile sur une route de la région de Joliette.

Très tôt, samedi matin, un jeune de 21 ans, Gilles Caissy, est décédé dans l'incendie d'une maison à Saint-Omer, dans le comté de Bonaventure.

Un motocycliste de 17 ans, Dany Guay, a perdu la vie samedi matin, vers 6h, après avoir perdu le contrôle de son engin et heurté un poteau de téléphone sur la route 169, à St-Félicien, au Lac Saint-Jean.

Une collision frontale survenue samedi en dé-

A Saida, les canons tirent également vers le large, rapportent les correspondants dans ce port situé à 45 km au sud de Beyrouth.

Amal s'est également mobilisé à Baalbeck, dans la vallée de la Bekaa (centre du Liban). Selon le correspondant de l'AFP dans cette ville, des armes sont distribuées à la population. Celle-ci semble approuver les pirates de l'air qui exigent la libération des libanais prisonniers en Israël.

Plusieurs groupes se préparent à se rendre à Beyrouth. Tout Baalbeck, où le Hezbollah (Parti de Dieu, intégriste chiite pro-iranien) est présent depuis des années, est en ébullition. 4.000 militaires du Hezbollah avaient défilé vendredi dans les rues de Baalbek avec des blindés et des batteries de missiles Grad de fabrication soviétique.

Un groupe de Hezbollah est arrivé dimanche soir à l'aéroport de Beyrouth pour prêter main-forte à leurs corréligionnaires d'Amal. Le Hezbollah est puissant à Beyrouth-ouest et dans la banlieue sud de la capitale.

but de soirée sur la route 117 au sud de Labelle a fait un mort. Le corps calciné de la victime n'a pas encore été identifié.

Un jeune homme de 27 ans, Etienne Cécire, de Hull, a perdu la vie vers 10h30 samedi dans le capotage de son véhicule à Moncef, dans l'Outaouais.

Un homme de 71 ans, Donat Leblanc, est mort dimanche matin, vers 9h, après avoir été heurté par une automobile, à Notre-Dame de Ham, dans les Cantons de l'Est.

Un motocycliste de 25 ans, de Sherbrooke, a perdu la vie dimanche, vers 14h, à Fleurimont lors d'une collision frontale. Selon la police, le jeune homme tentait de doubler une voiture lorsqu'il a heurté un véhicule qui roulait en sens inverse.

18 accidents dans la région

GRANBY (RG) — pour les policiers de La fin de semaine s'est Granby qui n'ont eu à avérée plutôt calme "couvrir" que 14 acci-

dents d'automobile. Inclus dans ce nombre, seulement deux délits de fuite.

Trois personnes ont subi des blessures dans ces accidents. Tous les blessés chevauchaient

des motocyclettes. Ainsi, outre l'accident survenu à l'angle des rues Simonds et Principale, une autre collision impliquant une moto a expédié son conducteur, Pierre Couture, au CHG, pour qu'il y soigne des contusions mineures. Cet accident

est survenu samedi, vers 13h, en face du 313 boulevard Boivin.

A Cowansville

Deux accidents ont causé des blessures à deux personnes, à vingt minutes d'intervalle, à Cowansville, samedi soir. Tout d'abord, à 20h23, Patrick Demers a perdu le contrôle de son véhicule sur la route 139. Après que sa Lada 1981 ait capoté dans le fossé, le conducteur, qui était seul dans son véhicule, a regagné le bord de la route pour y attendre les secours.

Puis, à 20h43, deux automobiles sont entrées en collision, sur le boulevard Jean-J. Bertrand, près de l'in-

tersection de la rue Churh, causant des blessures mineures à l'un des conducteurs. M. Gordon Cook, de Sutton a donc dû visiter le centre hospitalier BMP, alors que l'autre conducteur, M. Daniel Brown, s'en est sorti indemne.

De son côté, la Sûreté du Québec de Granby rapporte un accident survenu dimanche, vers 16h45, sur le chemin Roy, à Ste-Cécile. Un jeune cycliste, dont l'identité et l'âge n'ont pas été divulgués, a été happé par une automobile. Le jeune a été conduit au CHG où il a reçu les soins appropriés à des blessures légères.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une dépression en provenance des Grands Lacs se déplacera vers l'est pour se diriger vers la côte est lundi soir. Une zone d'averses associée à cette dépression a traversé le sud de la province la nuit dernière. Le prochain système dépressionnaire commencera à affecter l'ouest du Québec lundi, apportant plus de nuages et des averses.

MONTREAL ET ESTRIE

Ciel variable en matinée. Nébulosité croissante par la suite. Min.: 12 à 15. Max.: près de 22. Mardi: averses. Coucher du soleil lundi: 20h45, lever mardi: 5h05.

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	13
Agriculture	7X
Commentaires	8
Décès	17
Economie	10
Grands titres	12
Jeux	15
Région	8
Roman	16
Sports	28
Statistiques	20



La Quotidienne

227

9923

(samedi)

Le 649

4-21-23-27-45-47

complémentaire: 14

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Vlau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



Jonathan, cinq ans, noyé dans la piscine d'un voisin

par Richard Gosselin

COWANSVILLE — Un simple jeu a tourné à la tragédie, vendredi, à Cowansville, lorsqu'un bambin de cinq ans a péri noyé dans les eaux d'une piscine privée, à deux pas de chez lui.

Jonathan Robert, du 145 de rue Vétérans jouait à la balle, seul, à proximité de la demeure familiale, vers 19h30, vendredi, sous la surveillance de ses parents et de leurs visiteurs.

Le garçonnet a échappé durant quelques instants à la surveillance de sa famille. Selon les premières constatations, il semblerait que la balle de l'enfant se soit retrouvée sur la toile solaire qui recouvre la piscine d'un voisin, M. Robert Meunier, du 141 rue Vétérans.

Jonathan aurait tenté de récupérer sa balle, en enfonçant le remblai de la piscine, présumant fausement de la rigidité de la toile et aurait chuté dans environ quatre pieds d'eau, rencontrant ainsi son pénible destin.

Pendant que se jouait le drame qui devait coûter la vie à leur fils, les parents de la victime communiquaient avec la Sûreté municipale de Cowansville, signalant la disparition de Jonathan, vers 20h30.

Dès lors, les agents

Michel Tremblay et Mario Laroche ont entrepris leurs recherches. Une dizaine de voisins compatissants sont venus prêter main forte.

C'est d'ailleurs une voisine, Mme Mary Cameron, qui a fait l'horrible découverte du corps inanimé de l'enfant dans les eaux de la piscine. Selon ce qu'elle a raconté aux policiers, elle s'est immédiatement jetée à l'eau pour secourir l'enfant, mais ses louables efforts sont demeurés vains, puis-

que la mort avait déjà fait son oeuvre.

Néanmoins, Jonathan a été prestement conduit à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, où le personnel médical n'a pu que constater le décès du bambin.

Le coroner Paul Roy a alors été informé de la tragédie et a demandé aux policiers de lui soumettre leur rapport, de même qu'une copie du règlement municipal régissant la sécurité relative aux piscines privées.

En effet, la piscine où le petit Jonathan a péri n'aurait pas été clôturée, malgré le fait qu'elle puisse être accessible aisément. De fait, seule une haie de cèdres, haute d'une

dizaine de pieds, entoure la propriété Meunier.

Le propriétaire des lieux où est survenu la tragédie n'était pas des plus loquaces, lorsque La Voix de l'Est l'a rencontré. "Aucun enfant n'est jamais venu jouer dans ma cour. D'ailleurs, je n'étais pas présent quand c'est arrivé", précise M. Robert Meunier.

Selon l'agent Michel Janeczek, du service de police, cet accident est le premier du genre à survenir cette année, à Cowansville.

"Je n'en veux pas à mon voisin"

Au lendemain du drame qui lui a enlevé



Jonathan Robert, 5 ans, a péri noyé dans la piscine d'un voisin.

son fils, M. Jean-Claude Robert n'imputait le décès de Jonathan qu'à un triste sort.

Visiblement éploré, M. Robert considère que la tragédie qui a frappé sa famille aurait pu toucher n'importe qui.

"Je n'en veux pas à mon voisin. Jonathan a tout simplement mal jugé le danger."

Toutefois, ce père de trois autres garçons de 14 ans, 11 ans et 8 mois, espère que sa triste expérience pourra servir de leçon aux propriétaires de piscines.

"Ceux qui possèdent des piscines devraient être plus conscients du danger et agir en conséquence."

Granby

Deux blessés dans un accident SPECTACULAIRE

GRANBY (RG) — L'intersection Principale-Simonds a été le théâtre d'un accident des plus spectaculaires, en fin de semaine, alors qu'une motocyclette a littéralement sauté sur une voiture.

L'accident est survenu vers 17h30, samedi. Deux rutilants véhicules, une Yamaha 1982 et une Triumph 1980, circulaient en sens inverse, sur Simonds. L'accident s'est produit au centre de la rue Principale, alors que l'un des conducteurs effectuait un virage vers la gauche.

Sous la force du choc, les deux passagers et la moto ont été propulsés plusieurs

pieds dans les airs. Alors que Gaétan Langlois et sa compagne, Chantal Cadorette, tous deux de Granby, atterrirent lourdement sur le pavé, l'engin s'écrasait sur le capot de la voiture de Claude Mailloux, de St-Paul. Ce dernier n'a subi aucune blessure.

Seulement quelques secondes se sont écoulées entre l'arrivée sur les lieux de deux autopatrouille de la Sûreté municipale de Granby, et d'un véhicule de la SQ. Au moins trois agents de police ont dû intervenir pour diriger une circulation complètement bloquée.

Durant de longues minutes, la passagère

de la moto est restée étendue sur le sol, souffrant d'une douloureuse blessure à la colonne vertébrale.

L'intervention de la brigade des incendies a également été nécessaire pour nettoyer l'essence qui s'écoulait du réservoir de la moto.

Toutes ces opérations, qui ont duré près d'une demi-heure, à l'heure de pointe, n'ont pas manqué de créer un attroupement de curieux. A un certain moment, il était même possible de dénombrer au moins une trentaine de badauds sur chacun des quatre coins de cette intersection achalandée.



Un ambulancier administre les premiers soins à la passagère de la moto.

Sous la force de l'impact, la motocyclette a "sauté" sur le capot de la Triumph.

Photos Alain Dion



Le sourire malinal

Lu sur un panneau à l'entrée d'une petite ville. "Nous n'avons pas d'habitants en trop. Conduisez lentement."

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

200 fervents de voitures Chrysler réunis à Granby

GRANBY (RG) — La ville de Granby a réalisé une première canadienne, en fin de semaine, en étant l'hôte des premières assises nationales de l'Association des propriétaires de voitures Chrysler.

En effet, c'était la première fois que les membres de ce regroupement se réunissaient en sol canadien, puisqu'ils tiennent habituellement leurs réunions au pays de l'inventeur de l'automobile.

Au moins 200 fervents de produits Chrysler se sont en effet réunis, samedi, sur le terrain de stationnement du Palais des sports de Granby. Venus de partout au Québec, de l'Ontario et des États-Unis, les membres de l'association ont partagé leurs goûts et leurs expertises communes, en matière d'automobile.

Pour l'un des responsables, M. Luc Coderre, il faut voir cet engouement des ama-



Photos Alain Dion
"Moi...mon auto a beaucoup voyagé."

teurs de produits Chrysler comme une véritable passion.

"Ce hobby commande énormément de temps et d'argent. La patience est sûrement notre vertu prédominante. Les amateurs ne sont pas venus ici simplement pour gagner des trophées, mais bien plus pour partager une expérience collective. Vous savez, on est un peu une grande famille."

Selon M. Coderre,

la passion des fervents de produits Chrysler n'a pas beaucoup de limites. "J'en connais un qui s'est même vu offrir \$27,000 en argent américain pour son Cuda qu'il a toujours traité aux petits soins."

Effectivement, bien que datant d'une vingtaine d'années pour la plupart, la majorité des voitures exposées par leurs propriétaires affichaient avant tout, dignité et fierté.

Des pumas en laisse parmi les visiteurs du zoo

par Bernard Dérap

GRANBY — Les personnes qui visiteront le Jardin zoologique de Granby au cours des prochains jours pourraient bien se retrouver face à face avec un puma.

En effet, les gardiens du jardin se balladeront à travers la foule en tenant en laisse un des trois animaux que les administrateurs du jardin viennent d'acheter.

Les bêtes appartenaient à M. Bob Steele, un entraîneur de fauves de la Floride. M. Steele aurait notamment dressé des animaux dont la compagnie Ford s'est servi pour ses commerciaux.

Ce dernier s'approprie la bête dès sa naissance et lui consacre quelques heures par jour afin de parfaire son développement.

L'Américain était de passage à Granby de jeudi à samedi, le temps de familiariser les gar-

diens du jardin, MM. Florent Tremblay et Rock Boily, avec les fauves adultes.

"Le contrat prévoit que les pumas pourront être promenés assez fréquemment. Ils est évident que pendant les premières semaines nous tiendrons les personnes à une distance raisonnable de l'animal. Lorsque les gardiens seront habitués, les gens pourront caresser les bêtes, ou encore se faire photographier en leur compagnie", a expliqué le directeur général du Jardin zoologique, M. Germain Couture.

Pour assurer la sécurité des visiteurs et des gardiens, les puissantes griffes des pumas ont été retirées.

C'est en consultant une revue destinée aux administrateurs de jardins zoologiques que le président de Granby, M. Jean-Paul Breton, avait décidé d'acheter les bêtes pour la somme de \$2,500.

Agenda

Aujourd'hui

Réunion des retraités de l'Imperial Tobacco, sujet: Projection sur la sécurité, par le chef de police Bernard Latour, au 405 rue York, cet après-midi à 14h.

Assemblée générale de la Coopérative d'alimentation Davignon, ce soir à 19h30, en la salle Yamaska de l'Auberge des Carrefours à Cowansville.

Réunion du conseil d'administration du CLSC de la Haute-Yamaska, au 66 rue Court, 3ème étage, salle C, à Granby, ce soir à 19h30.

Vente de vêtements neufs et usagés au 2ème étage du Centre communautaire à St-Pie, de 13h30 à 16h.

A venir

Compétition de pichenottes en la salle La Source du club Joie de vivre, le jeudi 20 juin à 19h30.

Vente de bazar au sous-sol de l'église St-Bernardin de Waterloo, le jeudi 20 juin de 10h à 19h, et le vendredi 21 juin de 9h à 16h.



Papeterie La Liberté inc.

209 Principale

Granby, Qué. J2G 2V7

372-6263

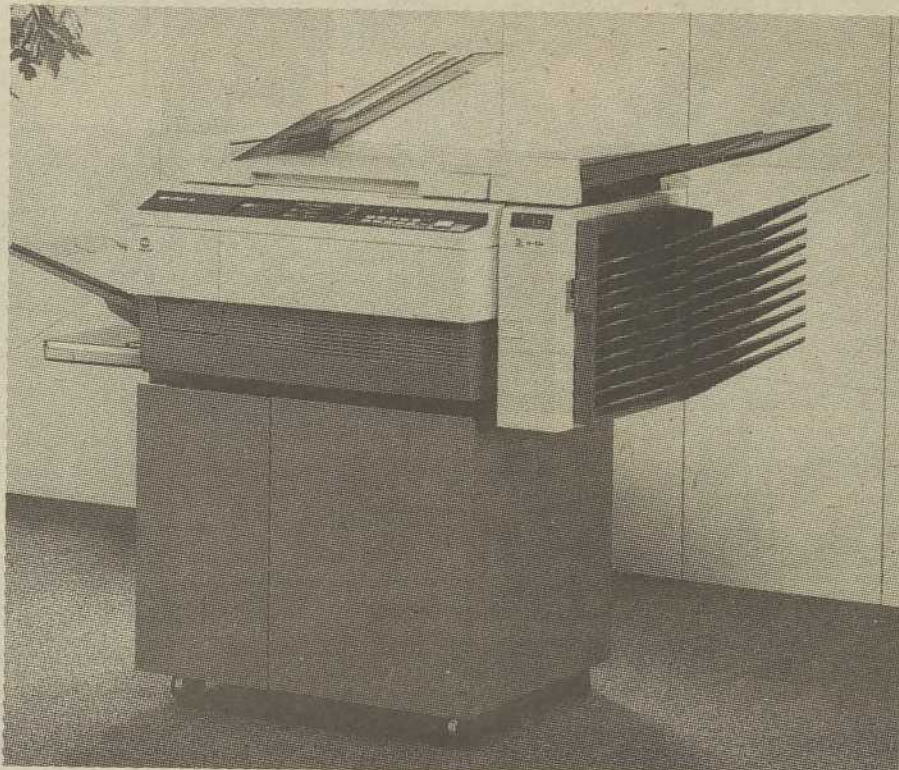


Dans la série: les photocopieurs MINOLTA

Une technologie d'avant-garde, le copieur Minolta EP 450 Z introduit un concept entièrement nouveau et original de la photocopie sur papier ordinaire: la capacité de réduire et d'agrandir le contenu de vos originaux, à l'aide d'un ZOOM.

Très compact, ce copieur est doté d'un nouveau système d'accessoires destiné à accroître la souplesse d'utilisation.

N'achetez pas avant d'avoir vu un Minolta.



Demandez une démonstration
Téléphonez, c'est plus facile.

372-6263

SOURIEZ!



Un paysage serein...
Un sourire accueillant...
Une réunion de famille...
Un mariage...
Un voyage...
Toutes les raisons sont
bonnes pour garder un
souvenir impérissable
de ces moments mer-
veilleux.

Confiez-nous vos films...
Tarif de développement

12 poses	4.59\$
24 poses	9.49\$
36 poses	13.39\$
Disque 15 poses	6.99\$

Formats 110-126-135

et disques
Procédé
C-41

Nous vendons aussi des
appareils photographiques.

Papeterie La Liberté inc.
209 rue Principale, Granby 372-6263





2,000 Baptistes réunis à Granby

Plus de 2,000 fidèles des Eglises baptistes évangéliques du Québec se sont réunis au jardin zoologique de Granby, samedi. Provenant de toutes les régions de la province, les membres participaient à un regroupement annuel. Selon les organisateurs, les gens ont vécu une expérience unique, à Granby, puisque le site du zoo convenait admirablement bien au thème de la journée, soit la relation entre la nature et le Créateur.

Photo Alain Dion

Au terme de leur périple Les marcheurs de la fondation Roger Talbot auraient pu continuer

GRANBY (RG) — Au terme de leur périple de plus de 800 kilomètres, les deux marcheurs de la fondation Roger Talbot ont confessé qu'ils auraient pu s'offrir quelques autres journées de marche.

D'emblée, André Desgreniers et Michel Pelchat conviennent que cette expérience, quoiqu'éprouvante, n'en a pas moins été hautement enrichissante, sur le plan personnel.

"J'aurais été bon pour un autre cinq ou six jours, admet André. Je suis très satisfait de l'accueil des gens qui nous ont appuyé tout au long du parcours."

Son copain Michel se dit tout aussi enchanté. "Je suis prêt à recommencer. C'é-



André Desgreniers et Michel Pelchat ont complété avec succès leur périple de 800 kilomètres. Un bénéficiaire de la Fondation Roger Talbot, Bruno Bachand (au centre), a également apporté son concours.

Photo Alain Dion

tait un défi personnel, d'un grand symbolisme. Je me suis rendu compte que 15 jours,

dans une vie, c'est bien peu."

Les deux compères soutiennent qu'ils

n'ont jamais eu l'intention de lâcher, malgré une température plutôt inclemente

et le peu d'égards que certains automobilistes ont manifesté à leur endroit.

Du côté de la fondation, les responsables indiquent que cette marche pourrait bien devenir un événement annuel, tellement les retombées sont positives. Toutefois, les résultats définitifs de la levée de fonds orchestrée parallèlement à la marche ne seront connus que cette semaine, alors que déjà en fin de semaine, on estimait avoir amassé un peu plus de \$4,000.

André Desgreniers et Michel Pelchat ont porté le message de la Fondation Roger Talbot dans toute la région de Granby, après trois mois d'entraînement.

LA GRANDE VENTE ANNUELLE D'ÉTÉ EST EN COURS AUX 2 MAGASINS

Jim Dumoulin le bottier
DE GRANBY INC.

Escompte
10% à 50%

**SUR TOUTE LA
MARCHANDISE D'ÉTÉ**

**1er choix
SOULIERS POUR DAMES**
Valeur Rég. jusqu'à \$40.
VENTE 9⁹⁵ à 19⁹⁵

**1er choix
SOULIERS POUR HOMMES**
Valeur Rég. jusqu'à \$40.
VENTE 9⁹⁵ à 19⁹⁵

**2ième choix
SOULIERS POUR DAMES**
Valeur Rég. jusqu'à \$90
VENTE 29⁹⁵ à 39⁹⁵

**2e choix
SOULIERS POUR HOMMES**
Valeur Rég. jusqu'à \$100.
VENTE 29⁹⁵ à 59⁹⁵

**PARMI LES SOULIERS EN VENTE VOUS TROUVEREZ
des THOMAS WALLACE, LA VALLEE, PRIZZANI, WHITE CROSS,
FLORSHEIM, WALLEBEES, LE BARON et HUSH PUPPIES**

20% à 50% Réduction

**SUR TOUTES LES BOURSES
DE TOILE ET DE PAILLE ET SUR LES BOURSES BLANCHES**

SOYEZ LES PREMIERS POUR LE MEILLEUR CHOIX

**142, rue PRINCIPALE
GRANBY (Centre-ville)
Tél. 372-2680**

**GALERIES DE GRANBY
40, rue Evangéline
TEL. 378-1787**

Nos invités
aujourd'hui
Danielle Quimet
Michèle Richard
Clémence Desrochers
Dominique Michel et beaucoup d'autres

Chez Radio 1450

Plein soleil



avec

GUY BOUCHER MICHEL BENOIT

**Lundi au vendredi
de 12h15 à 14 h**

En direct du:

Café Terrasse de Granby

présent chez nous



L-4757

FAITES COMME NOUS! VOTEZ POUR LE CHANGEMENT!



VOTEZ POUR LA VRAIE ÉCONOMIE!

C'est fait!
Les marchés d'alimentation Axep
sont enfin à Granby!
Et pas avec n'importe qui, avec
4 candidats de premier choix qui
méritent toute votre confiance.
Votez pour eux,
Vous ne le regretterez pas.

**Saurette
et Bazinet Inc.**
147, rue Laval,
Granby

**Super marché
Félix Ltée**
425, rue Cabana,
Granby

Marché Cabana Inc.
561, rue Cabana,
Granby

Marché Auger Inc.
142, boul. Boivin,
Granby

LES MARCHÉS D'ALIMENTATION
AXEP
Des gens recevants.

Agriculture

Les fraises prêtes à cueillir en fin de semaine

ST-PAUL D'ABBOTSFORD (RG) — La saison des fraises approche et promet d'être exceptionnelle, grâce à l'excellente participation des abeilles. Dès le 22 juin, les amateurs pourront cueillir eux-mêmes le juteux fruit estival.



Une productrice, Mme Lise Morin.

Tel est l'avis d'une productrice de St-Paul d'Abbotsford, Mme Lise Morin. "La récolte s'annonce impeccable."

"Il y a longtemps qu'on a connu une telle floraison, insiste la propriétaire de Au champêtre Enr. Il a fait beau et chaud au bon moment et les pluies de la dernière semaine ont eu un effet bénéfique sur la floraison."

Riche d'une expérience d'une douzaine d'années dans la culture des fraises, Mme Morin révèle qu'elle déguste ce fruit depuis déjà une semaine.

"Je peux vous dire qu'il y en aura en quantité et que la qualité sera excellente, promet-elle, puisque les abeilles ont bien travaillé." La saison normale des fraises s'étend du 20 juin au 20 juillet.

Ajoutant à ces promesses, Mme Morin annonce aussi que l'Association des Pros de la fraise, qui regroupe

les douze principaux à l'effet de ne pas ma-
producteurs de la ré-jorer leurs prix, pour
gion, se sont entendus 1985.

Club des 50 ans et plus de Granby

Jeu de PETANQUE
sous la direction de
M. Roland Tremblay
au 405 York
à 6½ heures
les lundi et jeudi soirs.

L49

Résultats



Tirage du 13-06-85

Prochain gros lot
3 700 000,00\$

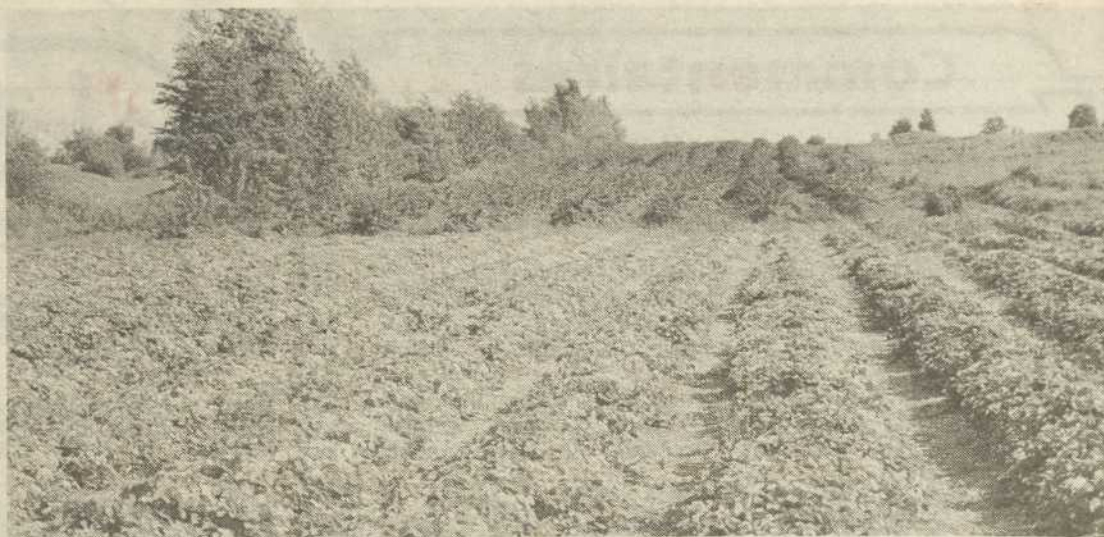
approx.

4 21 23 27 45 47 no comple- 14
mentaire

GAGNANTS	LOTS
6/6 0	1 830 474,80\$
5/6+ 14	49 393,70\$
5/6 313	1 689,40\$
4/6 16 294	62,40\$
3/6 299 803	10,00\$

Ventes totales: 15 701 671,00\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Photos Alain Dion

Dans quelques jours, ce champ, comme plusieurs autres, sera foulé par de nombreux cueilleurs.

UN SERVICE RAPIDE

NOUS VOUS OFFRONS
UN SERVICE HORS PAIR

C'est hors pair pour :

- les pneus
- les freins
- l'alignement
- les silencieux
- le balancement
- les vidanges d'huile
- la suspension



SUPER SPÉCIAL
(CETTE SEMAINE)
155-80R13XL200

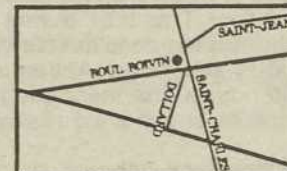
\$44⁸²

BF Goodrich

Quand il est question de rapidité et d'efficacité
vous pouvez nous faire confiance



C'EST UN GRAND
CENTRE POUR VOTRE
SÉCURITÉ



PNEUS
LESSARD

(CENTRE DU PNEU GRANBY) - LTÉE

483 boul. Boivin 378-9915 (coin St-Charles)
OUVERT: L-M-M- 8h à 6 - J-V 8 à 8 Samedi jusqu'à midi



L-090

Commentaires

Retirer aux politiciens le monopole de la constitution

Cette semaine la Coalition pour l'indépendance du Québec, qui regroupe les trois principales centrales syndicales et une neuvième de mouvements nationalistes, publiait une déclaration commune contre l'adhésion du Québec au Canada Bill.

Pour la Coalition, le projet d'accord constitutionnel du gouvernement péquiste est "illégitime" parce qu'il a été "élaboré en cachette, sans consultation préalable et sans le moindre débat populaire".

Selon Mme LeBlanc-Bantey, porte-parole du Rassemblement démocratique pour l'indépendance — qui s'est joint à la Coalition — cette attitude n'est pas différente de celle du gouvernement Trudeau qui, sans mandat, a imposé sa réforme constitutionnelle de 1981.

A ce propos je relève un passage intéressant du volumineux ouvrage que publiait, cette semaine, le professeur Gil Rémillard, sur les péripéties du rapatriement de la constitution (1).

"...Le peuple québécois, détenteur de la souveraineté, n'a pas été consulté sur ce rapatriement, pas plus d'ailleurs que les autres Canadiens, écrit-il. Il est difficile de comprendre en effet comment un pays démocratique comme le Canada a pu amender aussi substantiellement sa constitution sans consultation auprès de ses citoyens. D'autant plus qu'aucun gouvernement concerné, au niveau tant fédéral que provincial, n'avait reçu le mandat spécifique de ses électeurs de procéder à de tels amendements à la constitution. Seuls la Chambre des Communes, le Sénat et l'Assemblée nationale du Québec se sont prononcés sur le rapatriement. Pour les autres provinces, seuls les gouvernements l'ont fait. Il est dommage que le deuxième compromis fédératif de l'histoire canadienne se soit réalisé de cette façon..."

M. Rémillard, qui compte parmi nos plus brillants constitutionnalistes, est un des très rares intellectuels québécois à avoir occasionnellement mis en évidence le caractère peu démocratique de la dernière réforme constitutionnelle.

Or je m'étonne que cette semaine, alors qu'à l'occasion du lancement de son livre il était invité à commenter le projet péquiste d'accord constitutionnel, M. Rémillard n'ait pas mis en relief la conduite démocratiquement répréhensible du gouvernement québécois. Comme à peu près tout le monde il s'est limité à donner son appréciation du projet quant au fond, mais à ma connaissance il n'a rien dit de sa manière de procéder, qui n'est pas plus démocratique que celle qui lui a inspiré le commentaire cité plus haut.

En 1981 le gouvernement du Québec s'est fait imposer une réforme dont il ne voulait pas parce qu'il n'avait pas pris la précaution de se munir d'un mandat du peuple clair et sans équivoque. Et il risque de se retrouver devant un autre échec ou un arrangement étriqué s'il s'aventure encore sur ce terrain aussi mal armé.

C'est accrédi ter ou légitimer sa démarche que d'endosser son projet d'accord si on le trouve théoriquement bon ou conforme à l'idée que l'on se fait des aspirations du peuple québécois. C'est perdre son temps ou discuter dans le vide que de le condamner ou d'en faire une critique constructive, si on le trouve mauvais ou imparfait, puisque le gouvernement a déjà fait son lit: il a en effet avisé l'Opposition libérale qu'un éventuel débat parlementaire n'y changerait rien (cela va de soi: le document à négocier est déjà entre les mains de ses interlocuteurs).

Voilà pourquoi je me refuse à analyser en gros et en détail des propositions d'accord qui sont celles du gouvernement, non du peuple québécois. Seule m'intéresse la démarche parce que je m'accorde parfaitement avec ce que disait le sénateur Arthur Tremblay durant la ronde de négociation de 1981: en matière constitutionnelle la forme est aussi importante que la substance. Autrement dit, une réforme constitutionnelle pourra être théoriquement bonne, mais elle sera en fait mauvaise si elle a été réalisée démocratiquement de travers.

Les Canadiens donnent l'impression qu'ils sont satisfaits du compromis constitutionnel de 1981. Je croisais plutôt qu'ils sont contents de ne plus entendre cette vieille scie et de voir leurs gouvernants s'occuper enfin des problèmes qui les préoccupent. Mais parce que les qualités et les vices d'une constitution sont lents à se manifester, il faudra du temps avant de s'apercevoir si une société démocratique peut impunément laisser les politiciens fricoter sa loi fondamentale sans y impliquer étroitement le peuple.

Puissions-nous enfin comprendre, du moins au Québec, que les questions constitutionnelles sont trop importantes pour les laisser monopoliser par les politiciens et la petite intelligentsia qui vit de cette industrie.

Marcel Adam

(1) "Le fédéralisme canadien — Tome 11 — Le rapatriement de la constitution" — Gil Rémillard — Les Éditions Québec-Amérique.

En l'absence de l'éditorialiste Valère Audy, La Voix de l'Est a sélectionné pour vous un commentaire du journal Le Presse.

La région

A Cowansville

Des parents veulent forcer le conseiller Pinsonnault à clôturer son lac

par Claire DesGens

COWANSVILLE — Une quarantaine de parents du secteur de la rue Bell à Cowansville sont très inquiets pour leurs enfants depuis que le conseiller municipal Richard Pinsonnault a fait creuser un lac artificiel sur sa propriété localisée près du pont couvert.

C'est d'ailleurs ce qui les a poussés à demander à M. Pinsonnault de clôturer son lac pour éviter que de fâcheux incidents s'y produisent. Mais la porte-parole du groupe de parents, Mme Manon Martin n'a pas obtenu auprès du conseiller la compréhension à laquelle elle s'attendait d'un élu.

"On ne peut pas dire que M. Pinsonnault donne l'exemple. Il m'a répondu qu'il ferait ce qui lui plairait quand cela lui adonnerait et que personne n'allait l'obliger à clôturer. Il a également dit que si un accident se produisait entretemps, qu'il avait de bonnes assurances", de raconter Mme Martin.

Voyant cette attitude négative, elle s'est donc adressée à l'hôtel de ville pour connaître la réglementation sur le creusage de ce genre de lac mais sans plus de succès. Il n'existe rien qui oblige le propriétaire à clôturer comme le fait le règlement sur les piscines.

Mardi soir dernier, Mme Martin rappliquait donc à l'assemblée régulière du conseil pour sensibiliser les élus aux appréhensions des gens du secteur quant au danger du lac nouvellement creusé. Le maire Fred Tanner lui promettait alors qu'il allait s'en occuper mais depuis, aucune nouvelle.

Beau mais pas sécuritaire

"Nous n'en voulons pas personnellement à M. Pinsonnault, insiste Mme Manon Martin. Je dirais même que nous voulons son bien. Nous lui demandons simplement de clôturer sa propriété pour éviter que des enfants aillent jouer aux abords de son lac et s'y noient. C'est pas compliqué. S'il a les moyens de se faire creuser un lac qui est d'ailleurs très beau, il a sûrement les moyens de faire ériger une clôture autour", insiste Mme Martin qui est elle-même mère de deux enfants dont une petite fille de cinq ans très encline comme beaucoup d'autres à aller jouer près du terrain de M. Pinsonnault.

"Faut comprendre qu'avant



Mme Manon Martin, une locataire de la rue Jacquemet à Cowansville, est porte-parole du groupe de parents inquiets du danger qui guette leurs enfants depuis que le conseiller municipal Richard Pinsonnault a fait creuser un lac artificiel sur son domaine sans le clôturer pour autant.

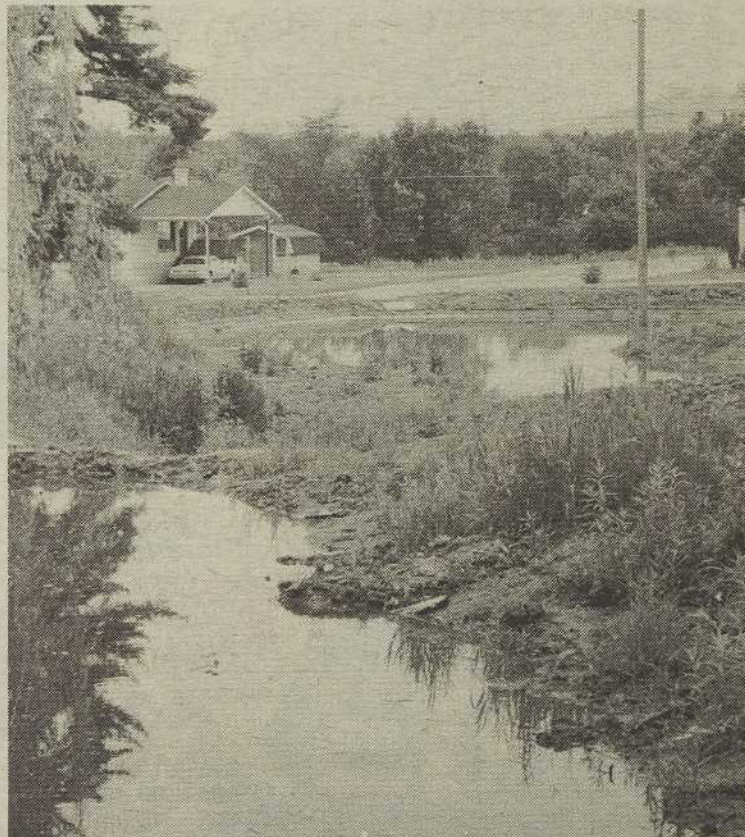
que M. Pinsonnault achète ce terrain au printemps, c'était une sorte de champs où les enfants allaient jouer régulièrement. Ils n'ont pas encore totalement perdu leurs habitudes et de plus, il n'y a pas de clôture qui les empêche de se rendre sur la propriété", précise Mme Martin pour expliquer la situation.

"M. Pinsonnault nous a répondu que nos enfants n'avaient pas d'affaire sur son terrain. C'est vrai. Mais il en a quatre

enfants, il doit savoir que ça n'écoute pas toujours. Tu as beau les surveiller... De plus, se souvient-il que l'an dernier, un petit garçon a failli se noyer dans sa propre piscine alors qu'elle était clôturée d'une façon très réglementaire. Moi, je n'ai pas envie de retrouver ma fille noyée dans son lac."

Le creusage du lac destiné à l'ensemencement de truites date du mois d'avril dernier. Dès lors, le voisinage fut alerté par cette étendue d'eau de dimension et de profondeur fort respectables qui s'improvisait à proximité de la rue Bell. Pour sa part, le conseiller Pinsonnault a affirmé qu'il n'en connaissait ni l'étendue ni la profondeur exactes.

La requête des citoyens est simple: rendre l'endroit sécuritaire. Une pétition visant à obliger le propriétaire à clôturer circule toujours dans le quartier (les rues Bell, Jacquemet, Conrad, Knight etc.) ayant recueilli jusqu'à maintenant 97 noms. "Le quartier est un coin qui regorge d'enfants en bas âge. On ne peut pas tolérer une situation aussi dangereuse", de conclure Mme Martin qui entend lutter pour cette cause jusqu'à ce qu'elle obtienne satisfaction.



Le lac artificiel que vient de faire creuser le conseiller municipal Richard Pinsonnault sur sa propriété de la rue Bell à Cowansville n'est pas clôturé et ses voisins considèrent le site très dangereux. Selon eux, les enfants ont trop facilement accès au lac. Il est à peine à quelques pieds de la rue Bell et de la rue Jacquemet.

Photos: Alain Dion

Le projet ReviCentre à Cowansville retardé par Hydro-Québec

COWANSVILLE (CD) — C'est la compagnie Hydro-Québec qui retarde actuellement le projet de revitalisation des artères commerciales à Cowansville.

En effet, le projet ReviCentre est bloqué jusqu'au cinq juillet prochain, date à laquelle Hydro doit faire connaître à la ville les coûts qu'elle en-

courra si elle décide d'enfouir dans la terre les fils électriques, téléphoniques et de câblevision sur la rue Principale et sur la rue Sud.

La ville prévoyait recevoir la semaine dernière une réponse à cet effet des responsables de la société d'état d'électricité mais ceux-ci leur ont

tout simplement fait savoir qu'ils n'avaient pas encore eu le temps de travailler sur le dossier. "Il n'y a pas grand-chose qu'on peut faire", a avoué le maire Fred Tanner résigné mais déçu de voir le projet ReviCentre retardé ainsi.

Il faut se rappeler

que le projet d'enfouissement des fils ne fait pas l'unanimité chez les citoyens de Cowansville. La Chambre de commerce a d'ailleurs pris position clairement à ce sujet par la voix de son ex-président Michel Renaud lors de l'assemblée de consultation publique qui a

eu lieu le 11 juin dernier.

Au terme de cette assemblée, le conseil municipal avait d'ailleurs précisé qu'aucune décision importante ne serait prise dans le dossier ReviCentre, notamment pour l'enfouissement des fils, avant de s'être assuré des coûts

exacts d'une telle entreprise. Pour l'instant, l'estimation de la firme d'urbanisme Bendwell prévoit environ un montant global de \$1,2 million pour les travaux dont une somme de \$600,000 sera assumée par Hydro-Québec et l'autre moitié par la ville et Québec.

**DES
PRIX
IMBATTABLES!**

MONSIEUR Muffler

BUDGET D'ABORD!

PROTÉGEZ VOTRE SUSPENSION!

Avec les fameux **RESSORTS À BOUDIN "ARRIÈRE"** de marque Heft-T Coil de TRW,

- supportent des charges plus lourdes;
- améliorent la qualité de la suspension;
- donnent un rendement supérieur aux pièces originales;
- **GARANTIE MONSIEUR Muffler**, tant que vous êtes propriétaire du véhicule.

PRIX SPÉCIAL

99⁹⁵
\$

la paire
installation comprise



Quand il s'agit de silencieux, **MONSIEUR Muffler** est toujours à l'avant-garde: il vous offre l'alternative que vous attendiez:

SILENCIEUX TRADITIONNEL

- Qualité supérieure!
- Garantie **MONSIEUR Muffler** tant que vous êtes propriétaire du véhicule!
- Remplace le silencieux original!

SILENCIEUX BUDGET

- Bonne qualité!
- Garantie d'une année!
- Prix très économique!
- Convient aux voitures qui ne sont plus jeunes!
- S'installe sur la plupart des voitures nord-américaines.

MONSIEUR Muffler

Ç'en a pas comme lui!



Le seul recommandé par
l'Association pour la protection
des automobilistes.

GRANBY
378-9994

545, rue Principale, Granby

Econo-brèves

Par Jacqueline de Bruycker
Investissements

SAINT-HYACINTHE — Plastiques modernes, une division de Produits ménagers Coronet Inc., fera l'acquisition d'une machinerie hautement spécialisée et intégrera dans son usine de nouveaux moules qui amélioreront la capacité de production. Le projet, qui s'effectuera en deux phases au cours des deux prochaines années, est évalué à \$1,425,000, ce qui entraînera la création de 20 emplois dans la région. La Société de développement industriel participera à la réalisation de ce projet en y injectant \$185,000 en cinq versements annuels.

Entreprise de l'année

GRANBY — L'équipe de rédaction du journal Les Affaires vient de décerner son titre d'Entreprise de l'année à la coopérative agro-alimentaire Agropur de Granby. Le taux de croissance de l'entreprise, la diversification de ses activités, sa capacité d'innovation, la rentabilité qu'elle affiche, ce sont là les principales raisons qui ont amené l'hebdomadaire à choisir Agropur.

Fonderie

MAGOG — La Fonderie Magotteaux Canada de Magog complète un investissement de \$1,172,000 pour la construction d'un bâtiment de 6,400 pieds carrés et l'achat de la machinerie pour accroître sa capacité de production. Ce bâtiment servira à l'entreposage des matières premières utilisées dans la fabrication de boulets de broyage, de pièces en fonte ductile et en fonte grise. L'entreprise compte plus de 150 employés et elle prévoit créer une quinzaine d'autres emplois d'ici quelques mois.

Changement

GRANBY — Quatre marchés d'alimentation de Granby changeront de bannière aujourd'hui. Jusqu'à présent membres des Epiciers Richelieu, ils opéreront désormais sous l'enseigne Axep. Selon M. Jean-Paul Dion du Marché Cabana, c'est afin d'assurer un meilleur service à sa clientèle qu'il a décidé de rallier les rangs du groupe Axep.

La loi sur le dépôt volontaire désuète

MONTREAL (PC) — La Fédération des ACEF presse le gouvernement québécois de procéder, dans les plus brefs délais, à une refonte globale de la Loi sur le dépôt volontaire, afin d'éviter que les consommateurs endettés ne soient systématiquement acculés à la faillite.

Dans un livre vert rendu public à Montréal, la Fédération des Associations coopératives d'économie familiale (FACEF) qualifie de complètement désuet le dépôt volontaire et propose toute une série de mesures destinées à moderniser une législation qui n'a subi aucune modification majeure depuis 1958.

Dans le contexte actuel, a soutenu en conférence de presse l'un des auteurs du document, M. Jean-Pierre Fafard, avocat et président de l'ACEF de Joliette, beaucoup d'individus sont immédiatement acculés à la faillite, faute de solutions intermédiaires adéquates.

De moins en moins de personnes aux prises avec un problème d'endettement ont d'ailleurs recours au dépôt volontaire, étant donné les paiements élevés qui sont exigés d'elles.

Le rapport d'activités 1983-84 de la Direction générale des services judiciaires, souligne le livre vert, in-

dique une régression de 31 pour cent du nombre d'inscriptions au dépôt volontaire pour l'ensemble du Québec entre 82 et 83. Le rapport note par ailleurs que les utilisateurs sont, dans une proportion de 50 pour cent, des personnes en chômage.

Propositions

Une représentante de l'ACEF du Nord, à Montréal, Mme Hélène Del Vecchio, qui a également participé à la rédaction du livre vert, a affirmé avoir été écoutée de façon attentive par des représentants du gouvernement québécois, à l'occasion de rencontres de consultation. Québec parle de réviser en profondeur le dépôt volontaire depuis le début des années 80.

Le dépôt volontaire, qui a remplacé en 1958 la célèbre Loi Lacombe adoptée en 1903, est administré par le ministère de la Justice. Il est un service gratuit du gouvernement québécois, accessible à tout débiteur, pourvu qu'il soit ou ait été salarié. On y a recours à titre préventif, afin d'éviter de faire l'objet d'une saisie.

Le travailleur qui souhaite s'en prévaloir doit verser 30 pour cent de son salaire brut à la Justice qui, à son tour, le distribue entre les créanciers. Les meubles et 70 pour cent du salaire du débiteur ne peuvent être saisis.

La FACEF voudrait notamment que la résidence et l'automobile de la personne endettée soient également protégées. Elle souhaite en outre une réduction de cinq pour cent de la portion saisissable du salaire. Elle propose d'autre part qu'un moratoire de 12 mois, avec protection complète, soit accordé au débiteur en chômage ou sans emploi.

Une refonte globale du dépôt volontaire, estime la FACEF, aurait en outre l'avantage de mieux assurer le remboursement des dettes au créancier, qui se retrouve bien souvent perdant, dans l'état actuel des choses, ne parvenant pas à récupérer les sommes qui lui sont dues.

Faillites

La FACEF formule par ailleurs une recom-

mandation auprès du gouvernement fédéral, auquel elle demande d'étudier la possibilité de modifier sa Loi sur les faillites.

Tout en avouant que sa réflexion ne fait que commencer sur cette question, la FACEF élabore brièvement sur

l'utilité que pourrait représenter la création de concordats protégés pour les débiteurs, sous l'administration directe du gouvernement. Rares sont les familles qui ont les moyens de se payer les services d'un syndic, souligne le livre vert.

Mais selon Mme Del Vecchio, la proposition de la FACEF a reçu un accueil poli mais froid de la part du gouvernement Mulroney, qui se serait simplement engagé à consulter l'ensemble des intervenants sur cette question.

Tableau RÉA

COMP. AYANT DISTRIBUÉ DES VALEURS ADMISSIBLES AU R.É.A.Q.

Date d'inscription	Émetteur	Déduction l'émission	Prix à 09-06-85	Prix au 14-06-85	VAR.
24-04-84	* Allgro	150%	5\$	9.75\$	-1/2
16-12-83	* Amusecor Inc.	150%	200	100\$	-5
06-10-83	Banque d'Épargne	100%	18.50\$	20.55\$	+1/8
27-11-84	* Biotech Electronics	150%	5.00\$	500\$	-45
15-08-84	* Canam Manac Inc.A	100%	9.50\$	13.75\$	+5/8
27-09-84	Cascades	100%	9.38\$	14\$	-1/8
22-03-84	* CB Pak Inc.	75%	12.50\$	18.75\$	+1/8
14-06-85	CFCF	75%	14.4%	14.75\$	-1/8
18-10-84	* Ciment St-Laurent	75%	24\$	19\$	—
03-10-84	* Circo Craft Inc.	150%	8.25\$	8.1\$	-5/8
16-06-83	Circuits Helix Inc.	100%	425(2)	7.3\$	-1/8
08-12-83	* Cancom	150%	5\$	7\$	—
08-12-83	Comterm Inc.	150%	8.58\$	126\$	—
29-03-85	Consolidated Bathurst	50%	16.3%	16.1\$	-1/8
11-12-84	* Datagram Inc.	150%	3.00\$	295\$	-20
14-06-85	Dofor	50%	9.7	10	-1/8
14-09-83	Donohue Inc.	100%	10.38\$	18.1\$	-1/2
22-03-83	Dufresnoy Inc.	100%	60	25\$	—
18-12-84	* Entreprises Hartco	150%	7.00\$	390\$	—
07-11-84	FCA Internationale	100%	18.00\$	19.55\$	-5/8
24-11-83	Gaz Métropolitain	100%	7.4%	11.3\$	-1/8
29-10-84	* Goodfellow	150%	5.00\$	410\$	+5
29-10-84	* Groupe Trans.GTC.	150%	8.75\$	11\$	+1/8
16-03-83	* Guardian Trustco	100%	6.4%	11\$	—
22-12-83	Guardian T.pr.c.B	150%	10\$	8.1\$	—
05-10-84	* Industries Charan	150%	3.00\$	8\$	—
15-03-85	Guardcor	150%	9.75\$	975\$	-75
21-11-83	* Le Groupe Forex	100%	5\$	95\$	-10
08-12-83	Les Magasins Château	150%	11.4%	17\$	+2
08-11-83	* Louvem Inc.	150%	450(2)	90\$	+10
25-03-84	Louvem Inc.pr.conv.	150%	5.00\$	290\$	-20
09-04-84	* McNeil,Mantha Inc.	150%	300	405\$	+5
30-12-84	Mines d'Or Val	150%	1.50\$	130\$	-20
20-06-83	Mines Dumagami Inc.	100%	7.4%	420\$	-15
22-03-84	Montreal Trustco	75%	12.50\$	16\$	-1/4
27-03-84	* Morgan Trustco Inc.	100%	6\$	310\$	+5
08-12-83	Muscocho pr.conv.	150%	8\$	12.75\$	-7/8
22-06-84	* Papiers Berlepr.c.	150%	4.00\$	465\$	-20
22-11-84	* Papiers Pekins Ltée	150%	5.75\$	440\$	+10
15-11-84	Petro-Sun pr.conv.	150%	3.50\$	260\$	—
14-09-83	* Pro-Optic Inc.	150%	200	200\$	-10
16-06-83	Quebecor Inc.	100%	13\$	39.1/2\$	+3/4
01-09-83	* Ressources Aiguebel.	150%	5\$	460\$	-20
06-07-83	Sensormatic Canada	150%	8.4%	210\$	+10
09-04-85	Techmire	150%	4.00\$	375\$	+15
21-12-84	Télé-Capitale Inc.	100%	5.00\$	8\$	+1/4
12-12-83	* Tembec Inc.	100%	5\$	265\$	-10
05-11-84	UAP Inc.	100%	17.50\$	22.4%	-3/4
27-12-84	Unigesco Inc.pr.c.1	100%	6.00\$	6\$	+7/8

ÉMISSIONS EN COURS DE VALEURS ADMISSIBLES AU R.É.A.Q.

Prospectus	Émetteur	Déduction	Prix à 09-06-85	Prix au 14-06-85	VAR.
08-02-85	* Sumabus Inc.	150%	5\$	—	—
07-02-85	* Locations Tréco(1981)	150%	—	—	—
17-04-85	* Corp. Fin. Power	50%	27.3\$	—	—
02-05-85	* CFCF Inc.	75%	13.75\$	—	—
26-05-85	* Dofor Inc.	50%	9.75\$	—	—
27-05-85	* For. Aff. Datamark	150%	2\$	—	—

PROGRAMME DE RÉINVESTISSEMENT ET D'ACHAT D'ACTIONS

Prochaine date limite	Émetteur	Dividende annuel	Prix à 09-06-85	Prix au 14-06-85	Var.
14-06-85	Alcan	50%	1.56\$	33.3\$	-1/8
21-06-85	Banque de Montréal	50%	1.96\$	29.7\$	+1/8
21-06-85	Banque Royale	50%	2.00\$	30.3\$	-3/8
20-06-85	DominionTextile	100%	0.72\$	10.1/2\$	-1/8
14-06-85	Domtar	50%	1.40\$	37.1\$	-1/2
15-06-85	Entreprises Bell C.	50%	2.28\$	445\$	-9

* Première distribution publique pour la compagnie, avec inscription à la cote de la bourse.

— Tableau compilé avec la collaboration de Tassé & Associés Ltée

LA VITESSE C'EST L'AFFAIRE DE CANON.

Le nouveau télécopieur FAX 510.

C'est un appareil du groupe G3, compatible avec les groupes G2 et FM.

Il transmet rapidement vos documents en 17 secondes.

Il est polyvalent, avantageux et abordable.

Bref, c'est un gagnant.

Mettez-le au service de vos affaires. Dès aujourd'hui.



**Canon
FAX 510**

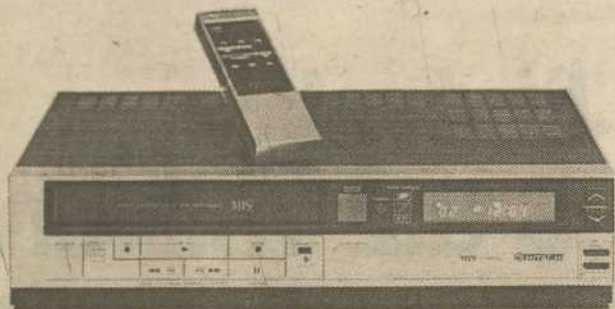
La machine à gagner du temps

copieurs **Canon** granby

vous invite à venir voir sa gamme de produits FAX

102 Principale, Granby. Tél.: 375-5432 — sans frais 1-800-363-1447

**Vous avez oublié la Fête des Pères?
Il est encore temps pour acheter
votre cadeau chez
Marcel Auger et Fils...**



VT-73 VIDÉO DE TABLE

- 2 têtes vidéo • Sauto électronique à 80 canaux pré-rég-
- lées • Cabloselecteur à 107 canaux • 4 programmes / 14
- jours • Commutateur de minuterie automatique intégré •
- Minuterie d'enreg. instantanée programmable • Télécom-
- mande sans fil à 13 fonctions • 3 vitesses (SP / LP / EP) •
- Rehausseur vidéo • Arrêt par mémoire • Rebobinage
- automatique • Fermeture automatique après rebobinage

679\$



SYSTEME SR-1900

- Récepteur AM / FM stéréo SR-1900 • Magnéto-
- cassette stéréo (en option) • Table de lecture à
- entraînement par courroie HT-i • Haut-parleurs
- HSP-400 • Meuble (en option)

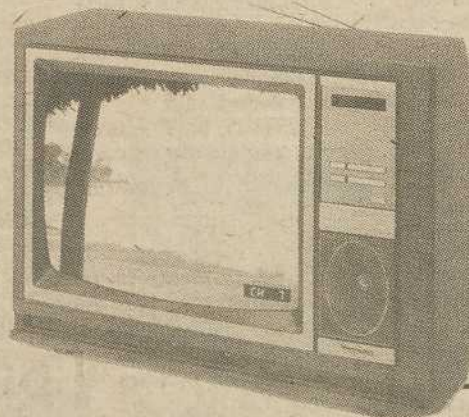
399\$



VK-C840 CAMÉRA VIDÉO LUMINAR

- Dispositif de prise de vue SATICON • F1.2 • Objectif à
- focale variable 6x1 possédant une position Macro • Lumi-
- nance minimale de seulement 10 LUX • Réglage automati-
- que ou manuel du diaphragme • Viseur électronique de 1"
- Microphone interne • Résolution horizontale 270 lignes
- Dispositif sauve-énergie • Consommation: 4,0 watts •
- Poids 1,4 kg • Mise au point automatique

839\$



MT-2470 48 cm (20") TÉLECOULEUR MODÈLE DE TABLE

- Syntonisation électronique à 105 canaux — vous
- offre un plus grand choix de programmation •
- Télécommande à 17 fonctions • Affichage du canal
- à l'écran.

579\$

Voyez la gamme complète des Appareils Hitachi
chez Marcel Auger & Fils.

POURQUOI ACHETER CHEZ MARCEL AUGER & FILS?

1. Établi à Granby depuis plus de 40 ans, au service de trois générations de Granby et des environs.
2. Service personnalisé incomparable.
3. Immense pouvoir d'achat grâce à une chaîne de 200 magasins, ce qui permet d'offrir les meilleurs prix en ville.
4. Nouvel entrepôt pour vous offrir un immense choix.

TS-3964 63 cm (26") TÉLECOULEUR DE STYLE CONTEMPORAIN

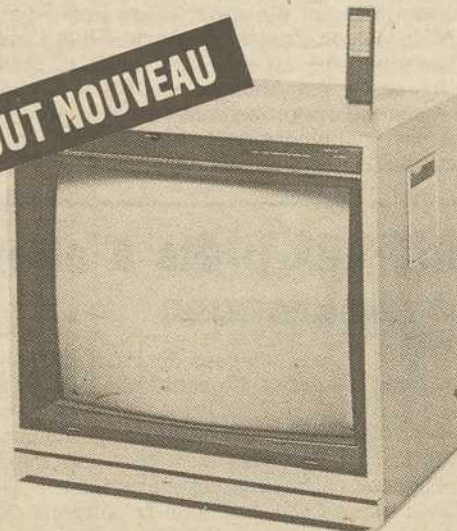
- Processeur de définition Luminar as-
- sure des contrastes nets • Commande
- des couleurs Luminar II • Syntonisa-
- tion électronique à 129 canaux • Ca-
- nal et heure affichée à l'écran • Prises
- d'entrée audio et vidéo • Prise de sor-
- tie audio • Commande des graves et
- des aigus • Système de quatre haut-
- parleurs • Puissance nominale de 10,0
- watts • Télécommande amovible à 17
- fonctions • Roulettes.

1,229\$



HITACHI
LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

TOUT NOUVEAU



TE-4400 (Stéréo MTS)

- Moniteur, 28" d'écran à coins carrés • Pare soleil amovible •
- Cabloselecteur intégré • Commande des couleurs Luminar II • Pro-
- cesseur de définition à filtre peigne • Réglage automatique de l'inten-
- sité du noir • Télécommande détachable à 19 fonctions • Affichage
- à l'écran des canaux / heure • Décodeur MTS intégré • 2 Haut-par-
- leurs (10 watts RMS) • Contrôle de basse et d'aigue • Prises pour
- haut-parleurs externes (10 watts) • Prise d'entrées (2) et de sortie au-
- dio / vidéo • Cabinet en bois, fini argent

1,319\$

MARCEL AUGER & FILS inc.
10 ST-LOUIS — 378-5151 — GRANBY

Les grands titres

L'écriture de Mengele identifiée

SAO PAULO (AFP) — L'écriture qui figure sur des documents manuscrits découverts par la police brésilienne chez le couple Bosser est celle du bourreau nazi Josef Mengele, a annoncé samedi le commissaire Romeu Tuma, responsable de la police fédérale de l'Etat de Sao Paulo.

L'identification, a indiqué le commissaire Tuma, a été rendue possible après une comparaison entre ces manuscrits et des documents ayant appartenu au médecin chef du camp de concentration d'Auschwitz et saisis en Allemagne au lendemain de la 2ème guerre mondiale. Ces documents ont été apportés au Brésil par deux experts américains, MM. Gideon Epstein et David Allan Crown.

Pour l'examen, les experts américains et brésiliens se sont servi d'une lettre écrite par Mengele en 1937 à Berlin et dans laquelle il demandait son incorporation dans les SS, a précisé M. Tuma ajoutant : il n'y a pas le moindre doute: les papiers ont bien été écrits par Josef Mengele.

Les libéraux prêts à abolir la taxe sur les assurances

QUEBEC (PC) — Les députés du Parti libéral ont entériné à l'unanimité, samedi, une résolution prônant l'abolition de la taxe sur les assurances.

En conférence de presse à l'issue de la réunion du conseil général du PLQ, le chef Robert Bourassa s'est toutefois montré plus discret sur un éventuel échéancier rattaché à cette promesse.

"Du moment que ça fait partie de la politique du Parti libéral, c'est un engagement formel de l'abolir. Quant à savoir si ça se fera à la Saint-Sylvestre, à Pâques ou à la Trinité, donnez-moi la chance, à moi ou à un des mes collègues, d'écrire un discours du budget", a-t-il affirmé aux journalistes qui l'interrogeaient.

Ex-felquiste en liberté conditionnelle

MONTREAL (PC) — Le dernier membre du Front de libération du Québec encore détenu, Raymond Villeneuve, a été remis en liberté conditionnelle.

Villeneuve, 41 ans, purgeait une peine de 12 ans d'emprisonnement pour avoir fait exploser des bombes, dont celle qui a tué le garde de sécurité Wilfred O'Neil en 1963.

Lorsqu'il est revenu au Canada, en novembre dernier, après 16 ans d'exil à Cuba et en France, il lui restait encore sept ans de prison à purger.

Entente chez Molson

MONTREAL (PC) — Les employés de la brasserie Molson ont ratifié hier, dans une proportion de 88 pour cent, l'accord de principe conclu samedi soir entre négociateurs patronaux et syndicaux.

Le travail reprendra progressivement à compter de lundi matin. Les opérations de production de Molson étaient complètement paralysées depuis trois semaines.

Selon le vice-président du Syndicat des employés de Molson, M. Hugues Pelletier, les 910 travailleurs de la brasserie bénéficient maintenant du meilleurs fonds de pension dans l'industrie de la bière. Près de 700 employés ont participé à l'assemblée générale.

Le Parti libéral recueille \$ 5.2 millions

QUEBEC (PC) — Le Parti libéral a réussi à amasser plus de \$5.2 millions au cours de sa campagne de financement, dépassant ainsi nettement son objectif de \$3.5 millions.

Ces chiffres ont été dévoilés samedi à la réunion du conseil général du Parti libéral, par le chef Robert Bourassa et un des coprésidents de la campagne de financement, le député de Laporte André Bourbeau.

Le Parti québécois, de son côté, aurait amassé environ \$2.5 millions. Les plus récents chiffres ne sont toutefois pas encore disponibles.

Chez les libéraux, c'est la circonscription de Charlesbourg, celle de l'organisateur Marc-Yvan Côté, qui a amassé le plus d'argent, avec \$152,000. L'objectif initial n'était que de \$30,000.

Suivent ensuite les circonscriptions à forte concentration anglophone de Westmount (\$135,000) et Notre-Dame-de-Grâce (\$125,000), puis celle du coprésident de la campagne: Laporte (\$107,000).

De toutes les régions, c'est celle de l'Ouest de Montréal qui s'est avérée la plus généreuse. Elle dépasse à elle seule le cap du million de dollars de contributions, soit 20 pour cent du contenu de la caisse du PLQ.



Le chef du parti libéral du Québec, Robert Bourassa, en compagnie de la présidente, Louise Robic.

Ce sont les circonscriptions des Iles-de-la-Madeleine, de Châteauguay, d'Abitibi-Ouest, de l'Ungava et de Sainte-Marie qui ont été les moins généreuses, avec des contributions à la caisse du parti de moins de \$20,000.

Bourassa triomphant

Le chef du parti Robert Bourassa s'est dit plus que satisfait du succès de la campagne de financement du PLQ.

"C'est un autre triomphe de notre par-

ti, qui nous permet d'assurer la stabilité, elle-même indispensable pour assurer la grande victoire qu'attendent tous les Québécois", a-t-il lancé devant 250 de ses partisans enthousiastes réunis dans un hôtel de Québec.

Aux yeux de M. Bourassa, les \$5.2 millions amassés par le Parti libéral "inspireront confiance aux Québécois" et prouvent l'ampleur de l'appui populaire dont il jouit.

La contribution moyenne est de \$50 par

personne, a-t-il mentionné.

Il a dit espérer qu'il s'agisse là de la dernière campagne de financement avant les élections générales. Le PLQ selon lui est fin prêt pour une générale, sur le plan de l'organisation et des finances.

"Quand on vous a sollicités, on vous a dit que ce serait la dernière campagne de financement avant les élections. J'espère que les gens sans scrupule qui nous gouvernent ne nous feront pas mentir."

Discovery lancé ce matin

CAP CANAVERAL (AP) — Les techniciens ont mis la dernière touche aux préparatifs de la navette spatiale Discovery qui doit entamer lundi une nouvelle mission, dont le lancement de trois satellites. Le décollage est prévu à 7h33 heure locale.

Outre le prince saoudien, le sultan Salman al-Saud, neveu du prince F'ahd, figure le Français Patrick Baudry parmi les sept autres membres d'équipage.

Arabsat, l'un des trois satellites, appartient à la ligue des Etats arabes.

Térodac

TRANSFORMATION DE METAL EN FEUILLE
ENTREPRENEUR EN VENTILATION
CHAUFFAGE A AIR CHAUD

Jocelyn Cadorette, prop.

488 rue GUY GRANBY (514) 378-8224



**CLINIQUE DENTAIRE
BOIVIN ET LALANNE**
CHIRURGIENS DENTISTES

Dr. JEAN-MARIE BOIVIN
Dr. FRANCOIS LALANNE

LUNDI AU VENDREDI: 8h30 à 21h
SAMEDI: 8h30 à 15h

372-5401

135-5 ST-ANTOINE NORD, GRANBY

Les Assurances

J.P. Zahra Enr.

Assurance gén & vie

380 Reynolds
Granby, Qué.
J2G 5W5

372-8264 ou 378-6490



M Jean Pierre
Zahra
C d'A Ass.

SALLE DE RÉCEPTION
(offerte gratuitement)

Pour noces, soirées sociales
post-funéraire, showers, assemblées, etc.

SALLE Le GAULOIS

Repas servis sur demande

Pour informations: **Demandez Pierre, Jacques
378-5620 ou Jean-Paul**

Disco-Mobile
avec

Ghislain Choquette

Noces, showers
réceptions de tous genres.

3807 Principale
Dunham, Qué.
J0E 1M0

Tél.: (514) 295-2771



NOUVEAU À GRANBY

au Centre Professionnel de l'Estrie, 41, rue Court.

Service de formation et d'information scolaire
et professionnelle.

(écoute active de la personne et de ses besoins en consultation
individuelle)

Pour informations:

Josée Grondin
conseillère-spécialiste
372-9818

- Si vous voulez boire et le pouvez, c'est votre affaire.
- Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLIQUE ANONYMES
Tél.: 378-6140

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALER

372-5436

La Voix
de l'Est

Les annonces classées

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30,
composez
372-5436

201 PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW 5 1/2 pces, 3 c.c., chauff. élect., plancher bois franc, garage, piscine hors-terre, vendu par le propriétaire. Pour visiter 378-9294.

BUNGALOW 5 1/2 pces, 28x40, situé Développement Val-Maher. Vendu par propriétaire. Tél. 372-0663

COTTAGE 70 Grove, Granby, 3 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage double, grand terrain, règlement de succession. G. Gagnon, 514-748-5828. Gagnon et Asso. courtier.

DOIT VENDRE

PRIX REDUIT A \$7.000. Luxueux sous-sol complètement fini en pin avec bain tourbillon et foyer. Cuisine refaite en chêne et céramique. Salle de bain exclusive en cèdre. Blancher bois franc. Fenêtres panoramiques. 21ème foyer au salon. 3 c. à c., piscine 24 pl. 1984. Site boisé. Evaluation \$72.000. Prix réduit \$65.000. Inf. 375-5941

ENDROIT PAISIBLE Bung. rescent, 5 1/2, 3 c.à c., plancher merisier et autres extras.

UN BON CHEZ-SOI, bung. 1976, 5 1/2, 3 c.à c. terrain ent. clôturé et paysagé. Prix plus que raisonnable. 5 MIN. DES GALERIES, bung. 5 1/2, 4 c.à c. fenêtres françaises, 3/4 du s-sol fini. Une visite vous convaincra. Imm. G. Matton, courtier, 378-5170.

201 PROPRIETE A VENDRE

MAISON située 1220 St-Charles sud, brique, garage double, piscine, terrain 240x205, sous-sol fini avec foyer, 2 c. de bains, sans agent. 375-4603.

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

MAISON A REVENUS commerciale, rue Robinson. Tél. 375-3880

QUARTIER RESIDENTIEL Triplex + local comm. en brique, rapporte \$15,360 / an. Imm. G. Matton, courtier, 378-5170.

RUE PRINCIPALE: Logis et locaux commerciaux, construction brique, très bien situé. Prix intéressant. Tél. 372-3085

VOUS RECHERCHER UN IMMEUBLE DE 6 LOGEMENTS tous loués, de construction récente, classe 31, d'un prix très raisonnable! J'ai peut-être se que vous désirez. Jean-Matton, Notaire, 378-4112 ou 378-3507

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE 12x48, rénovation avec entrée isolée incluant poêle à bois, four encastré, tapis, rideaux, etc. \$6.000. Acheteur sérieux seulement. Tél. 372-0173

ROULOTTE Dauphine L'Islet, 1973, 22 pi., très propre, prix à discuter, Camping Carroussel, à Bromont. 534-2404, demandez M. Aubin.

207 CHALET A VENDRE

CHALET 4 saisons, 5 pces, accès piscine, taxes \$65 par an. Puits artésien, chauff. élect. Beau domaine. \$23.000. Après 17, 773-2928

208 TERRAINS A VENDRE

CONSTRUISEZ à votre goût dans un endroit paisible. Terrain de 20.000 pi.ca., boisé, situé au Domaine Acrotère, à l'extrémité sud de la rue Léger, prix et conditions à discuter selon vos convenances. 378-3472, 372-6034.

GRANBY: terrain bien payagé, gr. 10.235 pi. de superficie, situé rue Pasteur, voisin rue Providence. 372-8571

209 TERRES-FERMES A VENDRE

BONSECOURS: Ferme 25 acres, grande maison toit cathédrale, chèvrerie 30x64, construction 1983, fromagerie approuvée par le ministère pour transformation du lait. Tél. Caisse Pop, 514-532-4186

210 COMMERCES A VENDRE

VOUS AVEZ \$20.000 COMPTANT? Alors vous pourriez vous acheter un dépanneur bien situé. Propriétaire financerait la balance. Pas d'agent. Adressez-vous à: 95 Principale, Granby. Tél. 378-0724

210 COMMERCES A VENDRE

BRASSERIE permis pour 162 personnes et salle de réception, permis pour 152 personnes. Bâtisse moderne et équipement récent. Commerce très prospère. DEPANNEUR licencié, très achalandé avec logis attendant. Très bon chiffre d'affaires. Imm. G. Matton, courtier, 378-5170.

RESTAURANT à vendre ou à louer, à Cowansville. 263-6708

—VENTE ET SERVICE de mini-moteur, chiffre d'affaires \$334.000 par année.

—COMPTOIR-LUNCH: jus naturel, croissants. Situé aux Galeries Granby. Revenu \$86.500 par année.

MICHEL DOIRON, 378-8461 ou 379-9863, Trust Général, courtier.

225 OCCASION D'AFFAIRES

BUREAU au rez-de-chaussée plus logis 5 pces, à l'étage, situé 21 rue Johnson, Granby, rue commerciale, règlement de succession. G. Gagnon 514-748-5828. Gagnon et Asso. courtier.

241 APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2
au 495 Bourget, près des Galeries de Granby. Aussi 4 1/2 à 737 Bourget.
Tél: 378-1709

241 APPARTEMENTS A LOUER

1-LIBRES IMMEDIATEMENT 2 1/2 meublés, rue Cowie ou Bourget, \$225. 3 1/2 meublés, boul. Fortin, 1/2 sous-sol, \$225. 375-3557

2 1/2 à sous-louer, meublé, \$180 par mois, situé boul. Boivin. Libre imméd. Inf. 378-0764

2 1/2 au 31 Centre; 3 1/2 au 94 St-Urbain, meublés, chauffés, éclairés, libres imm., 1er 1er juillet. 375-1726

241 APPARTEMENTS A LOUER

2 1/2-3 1/2-4 1/2 PCES, RÉCENTS, INSONORISÉS, MEUBLÉS OU NON. 378-8521 — 378-1328

Aussi à ST-CESAIRE, 3 1/2 meublés, Tél: 469-3519 ou 378-1328

3 1/2 à sous-louer, 1er étage, 475 Denison Ouest, meublé, libre imméd. reste du mois gratuit. 372-1467

3 1/2, MEUBLÉ OU NON, Ave. des Pins, libre 1er juillet. 3 1/2, ave des Pins. 378-8557

LES RÉSIDENCES SIMONDS

328 Simonds Sud
GRANBY

3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2 pièces

TÉL: 378-4377
ou 375-5597

PC-0584

A VENDRE

IMMEUBLES

Luc Girard

INC.

COURTIER

LUC GIRARD
372-4386

2358 DOMAINE CENTRE-VILLE: 8 1/2 pces, maison impeccable pierre & brique, prix: \$175.000,00.

2408 GRANBY: duplex 8 1/2 pces et 3 1/2 pces, grandes pièces, foyer, piscine, garage, sous-sol fini, beaucoup d'extras, rénové en 1981. FAUT VOIR! PRIX REDUIT.

2410 BROMONT: Cottage style québécois en pierre et alum., 7 1/2 pces, sur grand terrain boisé, très beau site et endroit tranquille.

2602 GRANBY: RUE PRINCIPALE Propriété à revenus, locaux commerciaux, rapporte \$87.352,00, sur terrain 84x110.

2604 BETHANIE — PRES DE VALCOURT. IDEAL POUR MAISON DE PENSION Cottage de 12 pces, 7 c.c., garage 18x24, grand terrain de 37 130 p.c., à côté de l'église. PRIX REDUIT \$48.000.

JEAN-CLAUDE QUAY
375-2244 (RÉS.)

2503 GRANBY: 388, NOTRE-DAME. Duplex 1x8 1/2 pces et 1x3 1/2 pces, commercial.

2515 GRANBY: 107, RUE ASSOMPTION. Duplex briques, 2x4 1/2 pces, garage attaché, cour asphaltée, \$55.000.

2533 72, ST-CHARLES SUD. 4 Logements: 2-4 1/2 pces et 2-2 1/2 pces rénovés, rapporte \$10.720.

2581 ROXTON POND: FERMETTE 40 arpents, érablière, grange 35x40, maison rénovée 7 1/2 pces, échange serait considéré.

2586 RUE DERAGON: 4 logis, stucco. Prix: \$68.000.

2596 SECTEUR PARC VICTORIA — COIN ELM & ELGIN. Bungalow style cathédrale, 8 pces, 4 c.c., 2 s. bain, garage attaché. Prix \$67.000.

2625 ADAMSVILLE: 207, RUE CHOINIERE BORD DE L'EAU: Chalet 6 pces, 4 c.c., meublé, terrain 8 400 p.c. Prix \$15.000., vendeur garderait hypothèque.

2627 BUNGALOW BRIQUE & PIERRE 6 1/2 pces, abri d'auto, terrain 80x125 gazonné. Prix: \$49.900,00.

GÉRARD ST-MARTIN
372-8360 (RÉS.)



2588 CHEMIN ST-PAUL: Bungalow 6 1/2 pces, const. 1975, abri d'auto, chauff. élect., sous-sol fini, entrée pavée, grand terrain 75x229, très propre. Prix: \$49.900. ECHANGERAIT POUR BLOC.

2597 GRANBY: Bungalow ci. masonite, solarium et galerie vitrée, chauff. élect., entrée pavée. Prix spécial: \$27.000.

2587 ST-PAUL: Duplex, 2x6 1/2 pces, 4 c.c., grandes pièces, garage double, entrée asphaltée, grand terrain, taxe \$239,70, très propre.

2584 CANTON: Magnifique bungalow, pierre et brique, const. récente, 6 1/2 pces, garage double, foyers, armoires merisier, plancher parquetterie, appareils élect., piscine, grand terrain. BON PRIX REDUIT.

2576 A LA CAMPAGNE: Magnifique maison 2 étages, 8 1/2 pces, avec garage, vue sur la montagne, chauff. élect., entrée pavée, patio vitre, petit étang, terrain 200x150. Prix raisonnable.

FRANCOISE PARÉ
375-2244 (RÉS.)

2619 SECTEUR DES GALERIES Propriété à revenus, 4x3 1/2 pces, chauff. élect., rapporte \$13.320. ACHETEUR SÉRIEUX.

2621 GRANBY: DOMAINE DES ERABLES. Bungalow 1980, 5 1/2 pces, grand terrain gazonné, propriété impeccable, armoires chêne, chauff. élect., taxes minimales. Prix: \$55.000.

2585 GRANBY: Cottage en brique, 5 1/2 pces, garage, entrée pavée, armoires neuves en merisier solide, piscine hors-terre 24 pieds neuve, deck, taxes minimales. Prix: \$49.900.



2629 GRANBY: NOUVEAU SUR LE MARCHE Maison d'acaciel pour gens âgés + 2 loyers 1x5 1/2 et 1x3 1/2 pces, grand terrain, piscine creusée, revenus: \$43.740. A QUI LA CHANCE?

PROPRIÉTÉS A VENDRE

2547 GRANBY: PRES DU LAC BOIVIN. Magnifique bung. brique, const. 1976, 5 1/2 pces, 25x44, chauff. élect., sous-sol fini, adoucisseur d'eau, endroit tranquille. Prix raisonnable.

YVES DESAUTELS
378-9108 (RÉS)

2638 GRANBY — PRIX REDUIT Excellent restaurant dans secteur des plus achalandés, bon chiffre d'affaires + 3 logis. FAUT VOIR.

2616 GRANBY: EXCELLENT bungalow brique, 8 1/2 pces, foyer, 1/2 sous-sol aménagé, garage, terrain paysagé 66x132. Paroisse St-Joseph.

2618 GRANBY — RUE PRINCIPALE PROPRIÉTÉ A REVENUS 6x2 1/2 pces + 2 locaux commerciaux. Rapporte \$28.900,00. Secteur haute ville.

2580 GRANBY: Luxueux bungalow brique, 9 1/2 pces, s. à manger, sous-sol aménagé, garage magnifique, terrain 124x110, beaucoup d'extras, secteur recherché.

2639 GRANBY: DEPANNEUR LICENCE secteur recherché, bon chiffre d'affaires, logis pour propriétaire + 2x3 1/2 pces. OCCASION.

LUCIE LECLERC
378-0772 (RÉS)

2526 SECTEUR RESIDENTIEL Bungalow 7 1/2 pces avec garage, grand terrain, bien situé, près des galeries, plusieurs extras inclus, décoration spéciale.

2595 COTTAGE 8 pces, grand terrain, décoration bois ébale très spécial, taxes minimales, prix à la portée de tous.

2589 BUNGALOW 8 pces, brique et pierre, garage attenant, secteur paisible, 2 s. de bain, décoration spéciale dans cuisine.

2600 COTTAGE PIERRE ET ALUMINIUM avec garage, grand terrain, construction récente, peut faire un 2 logis, grandes pièces, secteur paisible.

2607 SECTEUR PRIVILEGE. Bungalow 8 pces, avec garage, grand terrain, piscine 30 pieds chauffée, plusieurs inclus, très spécial.

CÉLINE R. LUSSIER
378-7813 (RÉS)

2585 REGION DE GRANBY: Restaurant de camionneurs sur grande route. Clientèle établie. Bon chiffre d'affaires. Fermé le dimanche.

2524 BROMONT — 27 RUE DES PERDRIU Cottage = 2 bachelors meublés et un 5 1/2 pces pour le propriétaire, entrée privée pour chaque logis, beau terrain paysagé.

2571 GRANBY: RUE GOUIN Superbe bungalow en briques, sous-sol entièrement fini avec foyer, tapis de qualité supérieure. FAUT VOIR.

2579 GRANBY: RUE BALZAC. Bungalow en briques et cl. vinyle, planchers de chêne, abri d'auto.

2583 CANTON DE GRANBY: Bungalow briques, 8 pces, garage isolé et abri. Entrée pavée. Belles armoires chêne. Autres extras.

2590 WATERLOO — RUE FOSTER Propriété zonée commerciale, 1er plancher, lib. pour commerce. 21ème plancher = logis de 5 1/2 pces.

2508 ST-PIE — HAUT DE LA RIVIERE SUD Cottage 8 1/2 pces, grand terrain au bord de la rivière. A 15 minutes de Granby. Prix réduit: \$41.000.

2601 GRANBY — RUE IRWIN Bungalow 5 1/2 pces, briques et aluminium, avec local entièrement isolé et autres extras.

ROSAIRE VIENS
372-9009 (RÉS)

2623 ROXTON POND — 1487 RANG MAXIME Ferme de 100 acres, terre arable, 40 acres terre boisée, équipement complet, 1 grange-étable 40x80, 1 remise 25x40. Beau cottage, 9 1/2 pces, rénové en 1980.

2575 DOMAINE DE 195 ACRES: 100 acres de vue sur le lac barrage Choinière, bâtiments, érablière d'une possibilité de 12 000 entailles. Cottage anglais 8 1/2 pces, rénové en 1976.

2611 BOUL. BOIVIN: PROPRIÉTÉ COMMERCIALE 35x50, grand terrain de 23 100 p.c. avec 2 logis de 4 1/2 pces, rapportant \$6480,00/an.

2632 ADAMSVILLE: Bungalow pré-usine, const. 1976, 6 1/2 pces, grand terrain de 25 337 p.c., abri d'auto, chauff. élect. + 1 bachelor de 2 1/2 pces au sous-sol. Financement = Propriétaire.

JEANINE LAVIGNE
378-8885 (RÉS)

2545 COTTAGE 8 1/2 pces, secteur résidentiel, près école, idéal pour pensionnaires, piscine creusée intérieure, plusieurs extras compris. FAUT VOIR!

2636 MAISON DE PENSION: 11 pces + 2 s. bain, 8 pensionnaires, très beau secteur, près église, bon revenu: \$47.400 par année. PRIX INTERESSANT.

2634 CANTON SHEFFORD — 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE Bungalow 4 1/2 pces, vue superbe de la montagne, 81 024 pieds de terrain boisé d'érable, endroit tranquille.

2633 PRES DU LAC BOIVIN vue superbe, résidence de belle qualité, 6 1/2 pces. Prix compétitif. C'EST A VOIR.

2606 RUE BOURGET BUNGALOW 5 1/2 pces, armoires en chêne, appareils encastrés inclus, terrain paysagé exceptionnel.

2608 CANTON: 7 MINUTES DU CENTRE-VILLE Bungalow 4 1/2 pces, sous-sol fini, armoires chêne, acc. de cuisine inclus, piscine 24', grand terrain. Possibilité d'avoir 2 terrains de plus.

FRANCIS DUBOIS
243-8381 (RÉS)



2622 CONFORTABLE MAISON brique et déclin alum., intérieur impeccable, 2 c.c., quartier résidentiel.



2615 GRANBY: QUARTIER RESIDENTIEL Séduisant bungalow brique, 4 c.c., sous-sol fini, garage, grand terrain, piscine, coin de rue.

GRATUIT: Evaluation de propriété par ordinateur, faite gratuitement. Profitez de nos services, appelez-nous.

PC0972

45 RUE CENTRE — GRANBY — Tél: 372-4366

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 1 1/2 et 3 1/2, meublés, éclairés, laveuse-sécheuse, demi sous-sol, chauffés, stationnement fourni, face au lac Boivin. 378-2372.

APP. 2 1/2 à 359 boul. Leclerc (près Rita Fleuriste), meublé, chauffé, eau chaude fournie, système central de lav-séch. Libre 1er juillet, \$235 / mois. Idéal pour personnes âgées. 372-8834 ou 378-3810

APP. 2 1/2 et 3 1/2, meublés, rues Elgin et Simonds sud. 372-8747 ou 375-1408.

APP. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. Tél: 378-1486.

APP. 2 1/2, meublé, repeint, libre imm., juin gratuit, \$190 par mois. Entre 9h. et 17h: 378-8446.

APP. 2 1/2, meublés, libres 1er juillet, chauffés, éclairés, stationnement déneigé, toutes taxes payées. Au 315 Boulevard, app. 6. Tél. 372-9438, 372-4964, 375-1955 ou 378-3313

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2-3 1/2 pces, meublés, chauffés, situés près Galeries de Granby, libres imméd. Tél. 378-1772, 378-8387 ou 378-6034

APP. 3 1/2 pces, meublé, près des Galeries, \$265 par mois, libre 1er juillet. Tél. 378-3640 ou 378-5464

APP. 3 1/2, meublé, près des Galeries, \$250 par mois. Libre 1er juillet. Tél. 375-5334 ou 375-3656

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre imméd. et 1er juillet. S'ad. 45 Phoenix.

APP. CENTRE-VILLE: 1 1/2, 2 1/2, 170\$ et 185\$ et plus; 2 1/2, 3 1/2, avec chambre pour 4 pers., 220\$ et plus. 372-4121

BROMONT: app. 4 1/2 pces, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus. Libres imméd. \$365 par mois. Tél. 534-2588 ou 534-3103

GRANBY: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé rue Cowie près St-Charles, libre 1er juillet. \$190 par mois. 263-6932

241 APPARTEMENTS A LOUER

GRAND 3 1/2, meublé, à sous-louer à prix réduit, \$210 par mois. Boul. Fortin. Tél. 375-3557

GRANDS 1 1/2-2 1/2, meublés, chauffés, stationnement, salle de lavage, service de conciergerie, système d'intercom, tranquillité et propreté. Pour personnes à la retraite ou personnes âgées. Tél. 378-5368 ou 372-3219

LES PLUS BEAUX 3 1/2, meublés, centre-ville, libres 1er juillet, comme neufs, \$255 et plus. Tél. 375-7525 ou 378-2484

LIBRES JUILLET-AOÛT APP. 2 1/2 et grand 3 1/2, meublés, chauffés, S. lavage, balcon. 372-1378 ou 372-0437

243 MAISONS A LOUER

BROMONT Bungalow 7 1/2 pces, 4 c.c., foyer, grand terrain boisé, libre 1er juillet, \$545. Aussi bungalow 5 1/2, foyer, 3 c.c., grand terrain boisé, libre 1er septembre, \$445. 372-7129 ou 372-1636

BUNGALOW 6 1/2, s-sol fini, \$485 / mois, libre 1er juil. Pour rendez-vous: 378-7678, ou 1268 Principale, Granby.

MAISON MOBILE meublée, du 1er juillet au 1er octobre, \$375 par mois. Tél. 372-3992, 243-6472.

244 LOGEMENTS A LOUER

1-A GRANDS 4 1/2 3 1/2, meublés, chauffés. Libres 1er juillet. Prés centre d'achat — aréna A 372-2474 ou 54 Fournier

1-LIBRE 1er JUILLET Grand 5 1/2, 1er plancher, porte patio, planchers marquetterie, boul. Fortin, \$325. 375-3557

2-5 1/2 PCES au 120 St-Antoine, Granby. Ménage fait à neuf, bas \$375 et haut \$350. Sur rendez-vous 263-2960

3 1/2 à 133 DRUMMOND; 4 1/2 à 100 St-Urbain, libre 1er juillet. Tél. 375-1726.

3 1/2 semi-meublé, armoires en chêne, entrée privée, libre 1er juin. \$300 par mois. Prés hôpital. Tél. 375-5334 ou 375-3656

3 1/2-4 1/2 meublés ou non, au 150 Bourgeois, libres imm. et 1er juillet. Tél. 469-3106 ou 375-7839

4 1/2 libre 1er juillet, stationnement, centre-ville, s'adresser. S'ad. 147 St-Georges.

A COTE DES GALERIES coin Belcourt et Jean-Talon, très grand 4 1/2, \$287, libre 1er juillet. Pour visiter 378-4874.

A WATERLOO: 1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 pces, de \$175 à \$250, rénovés, central, chauff.élect. Tél. 534-2296 ou 375-2442

BEAUX 4 1/2 Rez de chaussée, lave-vaisselle, service d'intercom., concierge, \$320. Tél. 378-1457

BROMONT: 4 1/2, chauffé, libre 1er août, situé face à G.E. 263-5288 ou 534-2224 ou 534-2233

CENTRE-VILLE: 4 1/2, chauffage élect., inst. lav-séch., grande remise, galerie, 3e étage. 372-3085

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

COWANSVILLE: près Domaine du Parc, logis 5 1/2 pces, insonorisé, armoires en chêne, locker, libre 1er juillet. \$375 par mois. s'ad. 128 Olivier app. 4, Cowansville, 375-3656 ou 375-5334

DUPLEX: vous cherchez luxe et tranquillité, grand 5 1/2 split level, insonorisé, avec sous-sol, garage fini, situé près Galeries, libre 1er juillet, \$550. par mois. 378-6628

244 LOGEMENTS A LOUER

GESTION HAUTE VILLE 3 1/2 semi-meublé et studios meublés, immeuble insonorisé. Aussi 4 1/2 dans immeuble bois et brique, terrain tennis, piscine. Libres 1er juillet. Tél. 372-2000.

GRANBY RUE LEROUX 4 1/2 neufs; 3 1/2 meublés ou non, pour 1er juillet. 375-5081 ou 469-3372.

GRAND 4 1/2, sortie laveuse-sécheuse, 275\$ par mois, non chauffé, au 368 Robinson sud. 375-6442

GRAND 5 1/2 pces, dans un 4 logis, dans un bas, \$400 par mois. Rue Brignon, libre 1er juillet. Tél. 378-8773 ou 378-3396

GRAND 5 1/2, rue Elgin, libre 1er juillet. Tél. 372-8747 ou 375-1408

LA SEIGNERIE DE GRANBY Grand 4 1/2, eau chaude fournie, antenne communautaire, prise d'auto. 378-4022

LOGIS 3 1/2 pces, au 2e étage à 548 boul. Boivin. Libre 1er juillet. Tél. 263-5141 entre 5h et 8h le soir.

LOGIS 3 1/2 pces, dans un 4 logis, situé rue St-Hubert. Libre 1er juillet. Inf. 372-9423

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, situés rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. Tél. 378-1486.

LOGIS 4 1/2, demi sous-sol, 265\$ par mois, libre 1er juillet, services inclus. Au 24 Fernand. 375-6911 ou 372-3613.

LOGIS 5 1/2 pces, des plus luxueux, neuf, dans Cowansville, foyer, armoires en chêne, pour juillet. Tél. 263-6779

LOGIS 5 1/2, garage et piscine, libre imm. LOGIS 5 1/2, maison seule, libre 1er juillet. Et 5 1/2, secteur Galeries Granby, libre 1er sept. Norbert Parent, entr. constr. 378-1389.

LOGIS 6 1/2, 2e étage, libre 1er juillet, à la campagne, \$350 par mois. Au 782, 1er Rang Est, Ste-Cécile Milton, 378-1543

LOGIS en campagne, 5 1/2 pces, électricité fournie. S'ad. 378-3732

POUR 1er OCTOBRE Grand 4 1/2 avec salle à manger, \$435 à \$475 par mois; Grand 3 1/2 avec salle à manger, \$355 à \$395 par mois, dans édifice St-Jacques. Immeuble en ciment de 6 étages avec ascenseur, chute à déchets, salle communautaire, bain tourbillon, sauna. Inf. 372-0382

PRES PARC VICTORIA, libre 1er juillet, 2 1/2 pces, cuisinière et réfrigérateur fournis. Tél. 372-6095 ou 372-5671 poste 77.

SPECIAL ETUDIANT Prés Université Sherbrooke 3 1/2 pces, meublé ou non, chauffé, eau chaude fournie. Tranquille, insonorisé, toutes commodités. Stationnement privé. Concierge. Libre 1er juillet. Inf. 539-2945

★ RÉSIDENCE DENISON ★ 130 DENISON OUEST (près rue Mountain) SPACIEUX 4 1/2 et 3 1/2 PIÈCES NEUFS Prêts JUIN et JUILLET '85

AVANTAGES: — Site exceptionnel à 2 pas du centre-ville. — Planchers de béton. — Insonorisé. — Aspirateur central. — Plafonds cathédrale. — Grand balcon privé 6'x12'. — Vaste espace de verdure aménagé. — Etc... o

Pour informations et visites TEL: 375-2070 PC-18788

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL à louer au 54, rue Paré, Granby, pour le 1er août. Inf. 1-658-1838

LOCAL COMMERCIAL à louer. S'ad. Coiffure Lorraine Leggett, 372-3533 ou 378-5464

LOCAL de 800 pi.ca., libre 1er juillet, 300\$ par mois. 378-0670.

LOCAUX NEUFS à louer dans édifice St-Jacques, très modernes, pour tous genres de professionnels. 372-0382

251 CHAMBRES A LOUER

GRANDE chambre, entrée privée, meublée, frigidaire et poêle. Personne d'âge moyen honnête, sobre, aimant tranquillité. 372-7796

GRANDE CHAMBRE meublée, chauffée, avec réfrigérateur. S'ad. 163 St-Antoine Nord, Granby.

PRES DES GALERIES dans un immeuble-appartements, meublée avec réfrigérateur, table cuisine et lavabo dans la chambre. 378-1772 ou 372-6034 ou 378-8387

PRES DES GALERIES chambre avec accès poêle, réfrigérateur, salon, lav-séch. Tél. 378-9224

252 CHAMBRES ET PENSION

MAISON DE RETRAITÉS de 65 ans et plus, autonomes. Chambre disponibles. Tél. 534-2523.

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Poméranien âgé de 5 ans, couleur roux, enregistré, opéré. Cause de vente: déménagement. 372-7468

269 BATEAUX

CHALoupes et CANOTS en fibre de verre. Achetez du manufacturier et économisez. P.R. Girardot, 157 Notre-Dame, Roxton Falls. Ouvert du lundi au samedi inclusivement.

271 DIVERS A VENDRE

2 TONDEUSES dont 1 électrique et 1 au gaz. Tél. 372-3533 ou 378-5464

4 PERRUCHES avec cages. Tél. 379-5225

A VENDRE: poêle, frigidaire, laveuse-sécheuse. Congélateur. 378-5446

ANTENNE de TV de 15 pi. rotor et tour de 35 pi. Vraie aubaine. Tél. 534-3432

DACTYLO IBM, sélectric III, clavier bilingue, correcteur intégré, chariot 13", 10 et 12 car. au po., idéal pour bureau ou commerce. 372-0871.

GENERATRICE Onan, modèle 100CCKB peut fournir maison au complet si besoin. Inf. 263-4500.

MENAGE COMPLET de divorcés, très propre, peu d'usure, pas cher, pour acheteur sérieux meilleur prix pour tout le lot ex: poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle portatif, mobiliers de cuisine en chêne, de salon avec 2 tables de verre; set futuriste mélamine, complet, lit capitaine en érable. Tél. 378-6481

MOBILIER de chambre, propre. Tél. 469-3258

MOBILIER de salle à manger Roxton; mobilier de salon Roxton, 3 mcx; table de salon, desserte, rouet, cendrier, jardinière, peinture, lampe Roxton. Aussi 2 chaises berçantes chromées, \$25 chacune et 3 grands fauteuils, les 3 pour \$100. 375-2070.

ORGUE et un stéréo (meuble) à vendre à très bon prix. Tél. 263-3545 demandez Aliane Lefebvre ou 263-0403 après souper.

271 DIVERS A VENDRE

ORGUE Thomas \$700; Moquette Towny 81, \$350; Gros poêle à bois blanc \$200; Cuisinière 30" \$50; Réservoir à eau chaude au gaz propane \$15; 2 laveuses à tordeur \$20; Tête de lit avec sommier 54" \$20. Tél. 469-4422

PHOTOCOPIEUSE Zérox 3103, bonne condition, très bon prix, 534-2265

SECHEUSE Simplicity, or, propre, bonne condition. Tél. 375-3476.

STOCK DE MARCHÉ AUX PUCES: bibelots, linge, tables, toiles et pipes pour tente, etc. A vendre au complet. Tél. 469-3423

SUPER AUBAINE! Mobilier de salon style colonial, Mobilier de cuisine moderne, laveuse-sécheuse. 372-9236.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

SUPER SPÉCIAL DE JUIN

ORDINATEUR personnel "SANYO" compatible IBM

— 256 K

— 2 lecteurs 360K

— Ecran monochrome graphique incluant \$1,500 de logiciel

SEULEMENT \$1,950.

APPELEZ TRINFEK INC. 372-0625

25-2, Principale, Granby PC-0831

301 PERSONNEL DEMANDE

271 DIVERS A VENDRE

★ TERRE NOIRE A VENDRE pour parterre et jardin, de très bonne qualité. Livrée au gros et petit camion. André Lacoste, paysagiste, 372-2744

TV A LOUER à compter de \$10 par mois, avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI magnétoscope et four micro-ondes. Tél. 378-4153

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils, "Siruba", très peu d'usure, en très bonne condition. Tél. 378-7482

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MAGNIFIQUE ROBE de mariée, cerceau inclus, gr. 5-6, prix négociable. Après 17 h: 243-0401

283 ANTIQUITÉS A VENDRE

MOBILIER de salon 5 mcx. en noyer sculpté, du début des années 1900, laisserais pour la moitié du prix de l'évaluation. Tél. 773-1798 ou 546-3322

286 DEMANDE A ACHETER

(ACHETONS) réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, mobilier de cuisine, salon, chambre, autres, etc. etc. Radio, stéréo, payons bon prix et comptant. 375-2892.

301 PERSONNEL DEMANDE

EMPLOIS DISPONIBLES

Centre d'Emploi du Canada

BARMAID

Salaire: \$3.28/hre

Ange-Gardien

Perm. 40 hres / sem. de jour + soir

avec cours ou expérience

CUISINIER(E)

Salaire: entre \$5.00 et \$6.00/hre

Ange-Gardien

Perm. 40 hres / sem — horaire rotatif

2 ans exp. cuisine canadienne

SOUDEUR-ASSEMBLEUR

Salaire: \$8.00/hre

St-Césaire

Perm. 40 hres / sem de jour

4 à 5 ans exp. comme soudeur-assembleur sur charpente d'acier. Capable de lire des plans.

REPARATEUR DE CARROSSERIES

Salaire selon carte ou \$6.00 à \$6.50/hre

Ange-Gardien

Perm. 40 hres / sem., bilingue, avec ou sans carte, 2 ans exp. Capable de monter une auto jusqu'à la peinture.

CUISINIER ETABLISSEMENT

Salaire \$7.00 à \$10.00/hre selon exp. Granby. Perm. 40 hres / sem. de soir, avec exp. dans steak et fruits de mer.

Veillez noter que nous disposons maintenant d'un service téléphonique 24 hres / jour et 7 jrs / sem. qui énumère les emplois disponibles. Vous n'avez qu'à téléphoner au numéro 378-0262

Il est à noter que ces emplois sont offerts aux hommes et aux femmes.

Pour plus d'information, veuillez téléphoner au no. 378-0171 et demander Emploi Express ou vous présenter à nos bureaux au 574 Principale.

L4406

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE

135 Principale, Granby 372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

André Laurin

NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE

635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY,

J2G 3K6

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous.

PC-2645

AUTO-RADIO

LE CANARI ENR.

— BLAUPUNKT, CLARION, AUDIA, Etc...

— Vente, installation et réparation de radios d'autos.

— Pose de toit ouvrant.

35, RUE YVON, GRANBY

378-7954

PC-18407

LES NOTAIRES

Jacques Robert Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE:
Bernard Trudel et de Jacques Noisoux

Édifice Palace, suite 31, Granby

PC-13639

372-6631

Les Coopérants, société mutuelle d'assurance-vie. Les Coopérants, compagnie d'assurance générale

987, Guertin

Granby (Québec)

J2G 8C6

Bur: 774-5242

Rés: 375-4346



Coopérants

- ☆ ASSURANCE VIE.
- ☆ RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE.
- ☆ AUTOMOBILES.
- ☆ FERMES.

301 PERSONNEL DEMANDE

BOUCHER d'expérience demandé, au Marché Métro Tarte de Bromont, contactez M. Denis Tarte 534-2022

COMPTABLE fiable, région Granby. A envoyez C.V. à C.P. 228, Succ. M., Montréal, Qc.

DISCO MOBILE GRANBY Inc. (Musicorium). Vous promet des noces, showers, parties, réunions, etc.etc. "réussis à tout coup" avec animateur et jeux, à un coût incroyablement bas. Un seul peut le faire tél. 375-2892

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

BARMAID demandée avec expérience, logée si désiré, pour informations: **296-4793** après 6 heures; **296-4365** Demandez: Johanne.

301 PERSONNEL DEMANDE

Faites plus d'argent en allant travailler outremer au Kowait, en Arabie Saoudite, etc. Nous avons besoin de commerçants, ouvriers, professionnels, etc.

Pour obtenir gratuitement des informations, envoyez vos nom et adresse à:

World Wide Opportunities,
Box 727,
Station F,
Toronto, Ontario.
M4Y 2N6.

PC-0914

343 SERVICES DIVERS

SPECIALITÉS: AUTOS - INDUSTRIES - RÉSIDENCES

- OUVERTURE DE PORTES VERROUILLÉES
- CHANGEMENT DE COMBINAISON DE SERRURE
- REMPLACEMENT DE CLÉS VOLÉES OU PERDUES
- RÉPARATION ET VENTE DE SERRURES

SERRURIER JEAN DAIGNAULT ENR.

Service 8h30 a.m. à 6h00 p.m.

317, RUE CHAPPAIS, GRANBY. J2G 7E7
Tél.: (514) 378-4269 / 372-7034

TOUTES LES MÉTHODES NATURELLES DE SANTÉ

- ACUPUNCTURE
- HYPNOTHERAPIE
- MASSOTHÉRAPIE
- PRODUITS NATURELS

LUC DESLOGES

D'A.C., HYP. D, PHY. D, N.D.

MEMBRE DE L'INSTITUT D'ACUPUNCTURE DU QUÉBEC
MEMBRE DE L'ORDRE DES NATURETHÉRAPEUTES DU QUÉBEC
MEMBRE DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PHYTHOTHÉRAPEUTES

Centre de naturothérapie
959-1 Cowie, Granby
Québec, J2J 1M9

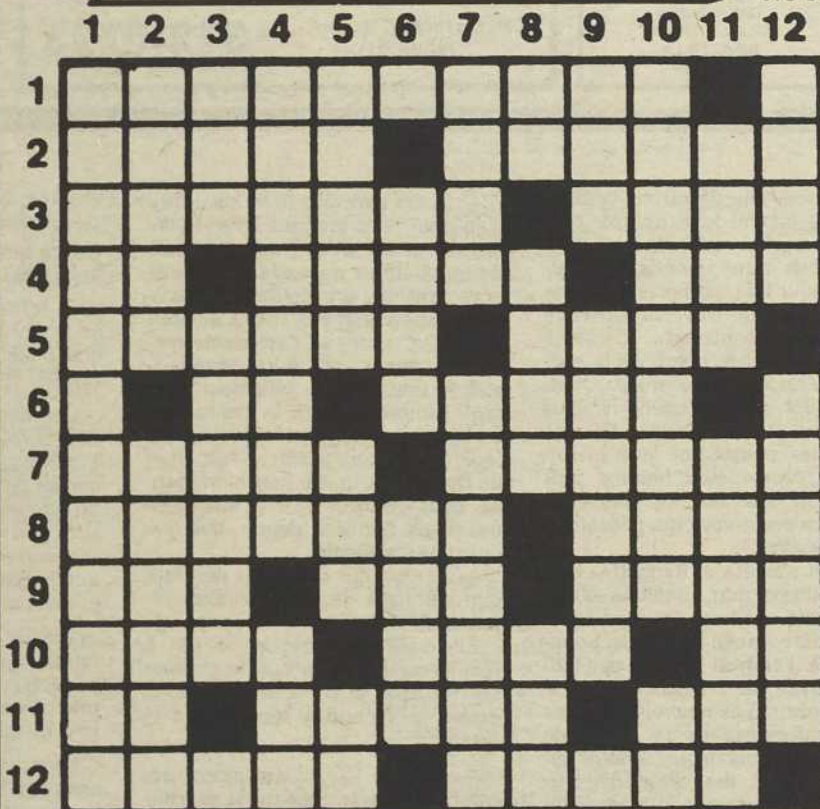
Tél.: (514) 378-9642

PC-0724

PC-0811

Les mots croisés

NO 18



HORIZONTALEMENT

- 1—Se dit d'une correspondance entre les éléments de deux ensembles.
- 2—Procédé de radionavigation. — Oiseau gallinacé.
- 3—Qui appartient à l'animal, fém. — Mille-pattes.
- 4—Note de musique. — Arête saillante. — Poil des paupières.
- 5—Sport. — Royaume de l'Asie mér.
- 6—Argent. — Variation.
- 7—Bohémien. — Dans l'Antiquité, conducteur de char.
- 8—Supérieur. — Chez les gnostiques, esprits.
- 9—Cap d'Espagne. — Du verbe fier. — Prince troyen.
- 10—V. d'Italie. — Espace infini. — A la mode.
- 11—Adj. poss. — Se jettera impétueusement. — Point cardinal.
- 12—Fluide subtil. — Prénom masc.

VERTICALEMENT

- 1—Formation du blastoderme.
- 2—Pays de l'anc. Asie Mineure. — Dignité d'Iman.
- 3—Canton suisse. — Communauté humaine.
- 4—V. de l'URSS. — Unité d'aire.
- 5—Lac de la Laponie finlandaise. — Pièce d'orfèvrerie. — Patrie d'Abraham.

- 6—Mot qui se place devant certains substantifs féminins. — Ch.-l. du dép. des Alpes-Maritimes.
- 7—Fl. de Bretagne. — Plante des décombres.
- 8—Quotient intellectuel. — Fils d'Isaac. — Rivière, lac, mer.
- 9—D'une seule couleur. — Qui n'est pas réel.
- 10—Connaissance des usages de la société. — Double voyelle.
- 11—Registre de Paris. — Roche métamorphique.
- 12—Anneau qui tient rapprochées les branches d'une tenaille. — Mesurent un poids.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 17

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 E P A I S S I S S E U R
2 N A T T I E R O N C E
3 Z N T A P I S D A N
4 Y E N N A S E A U N
5 M E A T R E P R I S E
6 O S S E T E S O R E
7 P S O U R D M E R E
8 A C E R E O L E A U
9 T A B R O M E R I S
10 H I L E M I S S I L E
11 I R E C O N T E S
12 E N T R E O E S T R E

Horoscope

BELIER



du 21 mars
au 20 avril

Il est indispensable que vous organisiez avec un réalisme prévoyant votre budget pour les semaines à venir. Mais si vous désirez faire un placement, faites plutôt confiance à votre meilleur conseiller habituel.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Les astres influenceront sur vos affaires personnelles et vous mettront dans l'obligation de régler des questions que vous tentiez d'esquiver. Faites preuve de bonne volonté, sinon vous pâtirez de l'hostilité.

GEMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Des nouvelles que l'on vous communiquera, ou des lettres, auront des répercussions sur certains de vos projets. D'autre part, vous entrez en rapport avec des personnes vivant au loin ou à l'étranger.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Il se peut que vous éprouviez une fatigue passagère, mais il vous faudra prendre soin de vos affaires personnelles. Ce soir, vous feriez bien de vous coucher tôt, le sommeil étant le meilleur moyen de remédier à votre lassitude.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Calculez bien le lieu de votre prochaine villégiature vacancière car vous risquez, à cette époque précise, de manquer de fonds monétaires. Une petite location "passagère" est souhaitable. Une solution est facilitée.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Pas de crise de cafard instantanée. Vous devez surmonter votre sombre humeur et vous efforcer au calme. Comprimez les battements de votre cœur: rien de triste ne va vous arriver. Tout n'est pas perdu. On tente de vous retenir.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Il se peut que l'on vous propose une affaire apparemment intéressante, mais avant de donner votre réponse, assurez-vous qu'elle ne vous entraînera pas à des risques. Ce soir, vous aurez un emploi du temps animé.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Vous vous laisserez sans penser à rien d'autre qu'à votre plaisir du moment. Des nouvelles d'un enfant, voyageant au loin, vous combleront de bonheur. Vous exultez. Les cartes commencent par se mêler.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

De brusques décisions, des nouvelles imprévues engendreront des discussions et des changements dans votre milieu habituel. Ne modifiez pas votre comportement à l'égard des personnes.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Votre conjoint semble très épris de vous, il rêve d'un petit déplacement en duo qui rappellerait votre voyage de noces. Ne refusez pas, surtout si c'est votre anniversaire de mariage. Vous devenez enthousiaste. Un rien vous plaît.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Uniformisez vos méthodes de travail. Vous irez deux fois plus vite en ce moment c'est surtout la rapidité qui compte. Vos effusions ne sont pas acceptées comme vous l'aimeriez. Vous aurez le dernier mot. Un inconnu fait parler de lui.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

La catastrophe que vous sembliez redouter a pu être évitée grâce à votre sang-froid et à celui de votre conjoint. Naturellement vous respirez mais vous êtes encore inquiet. Vous engagez une partie. Vos désirs seront accomplis. S.O.P.

Le mot mystère

9 Lettres

Le mot clef — Instruments de musique

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Alto	Cithare	File	Lent	Orphéon	Sitar	Vite
Ames	Clarinette	Flûte	Luth			
	Cor			Piano	Tam-tam	
Banjo	Cornemuse	Guitare	Mandore	Pipeau	Tout	
Basse	Cornet	Guzla	Maracas		Trombone	
Bec	Cromorne		Mène	Rebab	Trompette	
Blanc	Crotale	Harpe		Rébec	Tuba	
		Hélicon	Ocarina	Roue		
Caisse	Epinette		Opus		Vibraphone	
Célésta	Etape	Lège	Orgue	Sistre	Viole	

Solution du problème précédent: Neptunium

H	A	L	Z	U	G	M	E	T	F	T	N	E	L	H
A	E	S	S	I	A	C	U	P	C	L	R	S	E	A
R	B	L	A	N	C	B	P	L	A	T	U	L	A	N
P	X	C	D	C	A	I	A	O	S	T	I	T	P	I
E	N	O	H	P	A	R	B	I	V	C	E	B	E	R
S	R	R	J	N	I	R	S	B	O	T	T	N	R	A
E	H	N	O	N	O	E	A	N	A	R	R	O	A	C
M	E	E	E	R	A	S	S	M	T	O	O	N	H	O
A	T	T	G	R	S	B	T	U	M	M	M	O	T	E
H	T	U	L	E	A	A	O	O	M	P	B	E	I	L
E	E	S	A	O	M	T	R	N	E	E	O	H	C	A
E	N	E	E	E	T	C	I	L	N	T	N	P	E	T
U	I	E	T	L	P	L	O	U	E	T	E	R	B	O
O	P	U	S	I	E	I	A	E	G	E	L	O	O	R
R	E	B	A	B	V	C	P	S	I	T	A	R	O	C

**345 REPARATIONS
D'APPAREILS**

**345 REPARATIONS
D'APPAREILS**

**371 MACHINERIE
A VENDRE**

Service Laplante
REPARATION
(514) 372-3832

Service Laplante

REPARATION A DOMICILE
D'APPAREILS MENAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE,
LAVEUSE-SECHEUSE,
REFRIGERATEUR, CONGELATEUR

René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience

GRANBY, TEL: (514) 372-3832

COMPRESSEURS Industriels, modèles 2S-80GH-175L, moteur 5 hp, garanti 2 ans, \$1.495. Compresseur Québec Limitée. Tél. 1-800-361-9417.

**349 AGENCE
DE RENCONTRES**

Lundi 17 juin
168ème jour de 1985

1984 - des guérillas
de gauche interdisent

**349 AGENCE
DE RENCONTRES**

ENFIN A GRANBY

(Une vraie agence professionnelle où
l'on s'occupe vraiment de vous.)



Si la solitude
est le plus gros de
vos soucis...
nous sommes
là
pour vous aider.

**AGENCE
NOUVEAUX DÉPARTS
SERVICE DE RENCONTRES**

SPECIAL: RABAIS
50% ET PLUS
AUX NOUVEAUX
MEMBRES
9 BUREAUX EN
PROVINCE

**432 PRINCIPALE
GRANBY
378-0440**

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi
10h.a.m. à 10h.p.m.
Samedi: 11h.a.m.
à 3h.p.m.

FRANCHISES A VENDRE
PARTOUT AU QUEBEC
1-819-564-1012

Les faits d'hier

la circulation des camions et des cars sur les routes, tandis que l'armée salvadorienne poursuit trois offensives contre les rebelles dans l'est du pays.

1983 - le pape Jean-Paul II, en visite en Pologne, plaide en faveur des syndicats libres.

1982 - le président

Léopoldo Galtieri démissionne après la défaite de l'Argentine dans la guerre des Malouines.

1973 - les astronautes américains de Skylab I entrent dans leur 24ème jour de gravitation, battant le record de durée détenu jusque là par les Soviétiques.

**349 AGENCE
DE RENCONTRES**

**349 AGENCE
DE RENCONTRES**



**AGENCE
Nouvel
Horizon**
Etablie dans toute la région
depuis 1978.

**SERVICE DE RENCONTRES
SÉRIEUX, AMICAL, ET
CONFIDENTIEL.**

**SUPER SPÉCIAL POUR JEUNES FEMMES
18 à 30 ANS ET HOMMES DE PLUS DE 45 ANS.**

**625 Duvernay, Granby
(suite 21)**

372-0723

AGRICULTURE
CANADA

DEMANDE DE SOUMISSION

MINISTÈRE DE
L'AGRICULTURE DU
CANADA

Direction de la Recherche
Saint-Jean, Québec

Des soumissions scellées, adressées au soussigné et portant la mention "SOUMISSION POUR ACHAT DE LA RECOLTE DE POMMES, FRELIGHSBURG" seront reçues au bureau dont l'adresse apparaît ci-dessous, jusqu'à quinze heures (15.00 h.) le 28 juin 1985.

Des formules de soumission sur lesquelles sont énoncées les conditions spécifiques de l'entente que le soumissionnaire choisi devra signer, sont disponibles au bureau du soussigné.

Les soumissions ne seront prises en considération que si elles sont inscrites sur les formules mentionnées ci-haut.

Saint-Jean, Québec,
le 10 juin 1985

Claude B. Aubé
Directeur, Station de Recherches,
Agriculture Canada,
430 boulevard Gouin, C.P. 457,
Saint-Jean, Québec
J3B 6Z8

PC0966

**370 AUTOS
A VENDRE**

CHEVETTE de luxe, 1982, 4 portes, automatique, 49,500 km, très propre, pneus Michelin, bandes décoratives, \$3,900. Tél. 378-5075.

CHEVROLET Célébrity 1985, diesel, 10,000 km, prix \$12,000. Tél. 469-3527

DODGE OMNI 024, 1979, 4 cyl. manuel, avec radio. En bonne condition et propre. Tél. 372-8571

FIREBIRD 1976 automatique, air climatisé, \$2,200. Tél. 372-3533 ou 378-5464

HORNET 1976; HONDA 400, 1980; Aquarium; Radio am-fm cassette; TV noir-blanc. Tél. 372-1467

**370 AUTOS
A VENDRE**

OLDSM. Delta Royal 1978, mécanique et peinture A-1, peinturé 84, \$3,200; BUICK Skylark 78, moteur refait, mécanique parfaite, \$2,800 négociable. Tél. 469-3423

PONTIAC Grand Prix, 1980, bas millage, noire, intérieur bourgogne, propre comme un neuf. 378-4544

**371 MACHINERIE
A VENDRE**

HAYBINE Heston 110, automotrice. Inf. Valcourt, 1-514-532-2757.

SEMEUSE à blé d'inde, 2 rangs Aliner et herseuse à finir, ajustable en fer, les deux \$150. Tél. 469-3423

LE FEUILLETON

Jeffrey Archer La fille prodigue



résumé

Florentina a fait ce qu'elle a pu. Miss Allen réserve une surprise aux finissants en leur annonçant que Miss Rosnovski a remporté le prix Woolson. Miss Tredgold retourne en Angleterre.

(31)

A l'université

— Je penserai souvent à toi, mon enfant, dit-elle. J'espère que mon père avait vu juste à propos de la destinée.

Florentina embrassa miss Tredgold sur les deux joues et la regarda gravir la passerelle. Sur le pont, la gouvernante se retourna et agita sa main gantée, puis un porteur prit les bagages de cette dame à l'air sévère pour les déposer dans sa cabine. Elle ne se retourna plus pour regarder Florentina, qui, figée comme une statue, refoulait ses larmes car elle savait que sa gouvernante ne les approuverait pas.

Arrivée dans sa cabine, miss Tredgold donna un pourboire de cinquante cents au porteur et ferma la porte à clé. Ensuite, Winifred Tredgold se laissa tomber sur le coin de la couchette et pleura sans aucune retenue.

10

Depuis sa première année de lycée, Florentina n'avait jamais été aussi anxieuse sur son avenir. Elle passa ses vacances en Europe avec son père et, à son retour, elle trouva une épaisse enveloppe en papier

bulle sur sa table de travail. L'enveloppe contenait force détails sur Radcliffe, sur l'uniforme des étudiantes, ainsi qu'un catalogue des différents cours et un "livret rouge" expliquant le règlement de l'université.

Assise sur son lit, Florentina étudia page après page toutes ces informations. La règle 11 stipulait: "Si vous invitez dans votre chambre un jeune homme pour prendre le thé, votre porte doit rester ouverte et vos pieds toujours toucher le sol".

A l'idée qu'elle serait peut-être obligée de faire l'amour pour la première fois debout, derrière un battant ouvert, une tasse de thé à la main, elle éclata de rire.

A mesure que le moment de quitter Chicago s'approchait, Florentina se rendait compte combien elle avait été dépendante de miss Tredgold. Elle empaqueta ses affaires dans trois grosses valises et y ajouta sa nouvelle garde-robe achetée en Europe. Sa mère, très élégante dans un tailleur Chanel, l'accompagna à la gare. Dans le train, la jeune fille s'aperçut qu'elle entreprenait le premier voyage de sa vie sans être attendue à sa destination par quelqu'un qu'elle connaissait.

A Boston, elle découvrit la Nouvelle-Angleterre dans un joli contraste automnal vert et fauve. Un antique bus jaune attendait les étudiantes pour les transporter au campus. Le véhicule traversa le fleuve et Florentina contempla, à travers la vitre arrière, le dôme de la préfecture étincelant au soleil. Quelques voiles s'éparpillaient à fleur d'eau et huit étudiants enthousiastes poussaient leur aviron sous les ordres d'un homme plus âgé, juché sur une bicyclette et muni d'un porte-voix, qui pédalait le long du halage.

Le bus s'arrêta à Radcliffe. Une femme d'âge mûr, habillée d'une robe stricte conduisit les étudiantes de première année à la salle Longfellow, à l'endroit même où Florentina avait passé l'examen pour le prix Woolson. Les nouvelles venues furent informées de la partie de l'université dans laquelle elles allaient vivre et des chambres leur furent attribuées. Celle de Florentina portait le numéro 7 et se trouvait dans le pavillon Whitman.

Une étudiante de deuxième année l'aida à transporter ses valises. La chambre sentait la peinture fraîche. A en juger par les trois lits, flanqués de trois commodes, les trois tables de travail munies de trois chaises, les trois lampes, les trois oreillers et les trois dessus-de-lit, Florentina devait partager cette chambre avec deux autres filles. Pour le moment, il n'y avait aucune trace de ces camarades. Florentina choisit le lit près de la fenêtre et se mit à défaire ses bagages. Elle en était au dernier, quand la porte s'ouvrit en grand et une énorme malle atterrit au milieu de la pièce.

— Salut! lança une voix qui semblait appartenir plutôt à un ménager qu'à une étudiante de Radcliffe, je m'appelle Belle Hellemann et j'arrive de San Francisco.

Belle serra la main de Florentina, au risque de la broyer et celle-ci sourit à cette géante de plus de 1,80 mètre qui ne devait pas peser loin de deux cents livres. Belle ressemblait à une armoire normande et possédait une voix de stentor. Elle commença par jager la pièce.

— Je le savais que le lit allait être trop petit pour moi, maugréa-t-elle, ma directrice d'école m'avait bien dit que j'aurais mieux fait de m'inscrire dans une université pour hommes. (Et comme Florentina éclatait de rire.) Ce soir, tu t'amuseras nettement moins, ma jolie, gronda-t-elle, je me retourne tellement dans mon sommeil que tu te croiras sur un bateau. (Ce disant, elle ouvrit la fenêtre, laissant pénétrer l'air froid de Boston.) A quelle heure on mange, dans ce bled? Je n'ai pas avalé un repas honnête depuis que j'ai quitté la Californie.

— Je n'en sais rien. Cela doit être marqué dans le livret rouge, répondit Florentina.

Elle saisit le livret et se mit à feuilleter. Il s'avéra que le premier service était prévu à six heures et demie, le second à sept heures et demie.

— Alors j'irai au premier, commenta Belle. Sais-tu où se trouve le gymnase?

— Honnêtement, non, répondit Florentina en lui souriant. Cela ne faisait pas partie de ma liste de priorités, ce matin.

On frappa à la porte et Belle hurla:

— Entrez!

Florentina comprit beat coup plus tard que le hurlement était le ton ordinaire de sa camarade.

Une blonde fragile, impeccablement coiffée et moulée dans un ensemble bleu nuit, entra dans la pièce. Elle esquissa un sourire, dévoilant deux rangées de petites dents parfaites et Belle répondit à son sourire, comme si son dîner venait d'arriver.

— Je suis Wendy Brinklow. Je dois partager la même chambre que vous, je crois.

Il n'y avait aucun moyen d'avertir la nouvelle arrivante de la force herculéenne de Belle. Florentina ne put que regarder Wendy grimacer, alors que la géante lui serrait la main.

— Tu dormiras là! déclara Belle en indiquant d'autorité le lit restant. Est-ce que tu sais par hasard où est le gymnase?

— Je ne savais même pas qu'il y en avait un, répondit Wendy, alors que Belle l'aidait à transporter ses valises.

Les deux filles commencèrent à défaire leurs bagages, pendant que Florentina rangeait ses livres. Belle sortait de sa malle des objets dignes de curiosité: deux jambières de goal, un plastron, deux paires de tasses, un masque de protection que Florentina essaya, deux crosses et une paire de gants de hockey.

Wendy avait déjà empilé ses affaires dans son tiroir, par petits paquets, que Belle cherchait encore une place pour ses crosses de hockey, qu'elle finit par jeter sous le lit.

Les trois jeunes filles se rendirent ensuite à la salle à manger. Belle fut la première servie. Elle avait chargé son plateau d'une telle quantité de viande et de légumes, qu'elle dut faire contrepoids avec la paume de sa main pour arriver à le transporter. Florentina se servit normalement et quant à Wendy, elle se contenta de deux cuillerées de salade. Florentina ne put s'empêcher de se dire que toutes les trois ressemblaient aux trois ours de *Boucles d'or*.

Florentina et Wendy passèrent la nuit blanche promise par Belle et il fallut plusieurs semaines pour qu'elles puissent enfin dormir huit heures sans interruption. Bien des années plus tard, Florentina attribua le fait de pouvoir dormir n'importe où, à cette première année d'université passée avec Belle.

A SUIVRE

La fille prodigue est publié aux éditions Libre Expression

prochain
episode

Dans la politique

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-02-261-851
460-02-279-853
COUR PROVINCIALE
Ovila Bernard Tire Service Ltée
et
Réfrigération & Climatisation J.G.
Québec Inc.
Parties demanderes
-VS-
Gilles Clermont
Partie défenderesse

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les biens meubles et effets immobiliers de Gilles Clermont la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 27 juin 1985, à 10:00 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du défendeur Gilles Clermont située au 233 Avenue du Parc, ville de Granby, district de Bedford. Ledit bien consiste en: 1 poker super min boy, série: 95-2285-159116. LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI. CONDITIONS: ARGENT COMP. TANT OU CHEQUE VISE OU LES DEUX. Donné à Granby, ce 17e jour de juin 1985.

Gaumond & Gaumond,
huissiers
Tél.: 263-0516

PC-0992

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-02-098-857
COUR PROVINCIALE
Gualberto Brotto
Partie demanderesse
-VS-
Paul Lee
Partie défenderesse

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les biens meubles et effets immobiliers de Paul Lee la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 27 juin 1985, à 14:00 heures de l'après-midi, au R.R. 2, chemin Nord, à Eastman, district de Bedford. Les dits biens consistent en: 1 camion Pick Up courier Ford 1982, no. série: JC2JA2218C0601282, licence: BPS-275. LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI. CONDITIONS: ARGENT COMP. TANT OU CHEQUE VISE OU LES DEUX. Donné à Granby, ce 17e jour de juin 1985.

Gaumond & Gaumond,
huissiers
Tél.: 263-0516

PC-0991

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-02-173-858
COUR PROVINCIALE
Bienvenu Assurances Inc.
Partie demanderesse
-VS-
Gilles Clermont
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que les biens meubles et effets immobiliers de Gilles Clermont la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 27 juin 1985, à 11:15 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur Gilles Clermont situé au 112 rue Wellington, ville de Cowansville, district de Bedford.

Les dits biens consistent en:
1 motoneige El Tigre 400 no. série: 3075399; 1 petite table de pool à bumper payante; 1 press drill kings no. 97585; 4 lignes à pêche avec moulinet; 1 carrosse à déneigeur; 1 machine Ligega Monaco G.P.; 1 machine à boule bally future SPA; 1 machine Alstéroide; 1 scie à chaîne Homelite; 1 drill Sioux (5251); 1 scie sauteuse Craftman; 1 polisseur B.D. no. 9353815; 1 couple B.D.; 7 sélecteurs à musique.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI. CONDITIONS: ARGENT COMP. TANT OU CHEQUE VISE ou les deux. Donné à Granby, ce 17e jour de juin 1985.

Gaumond, Gaumond,
huissiers
Tél.: 263-0516

PC-0993



Les décès



COTE
Edgar

Au CHU de Sherbrooke, le samedi 15 juin à l'âge de 70 ans est décédé M. Edgar Côté, époux de Marie-Anne Beauchemin, demeurant au 157, rue Notre-Dame, Roxton-Falls. M. Côté a cumulé les fonctions suivantes: président de la commission scolaire de Roxton-Falls; directeur de la compagnie de téléphone de Roxton-Falls; conseiller municipal; directeur des conseils de comté. Il a été maire durant 17 ans ainsi que précepte de comté pendant 12 ans. Les funérailles auront lieu mardi le 18 juin. Le convoi funèbre partira de la

Maison Funéraire
Raymond Girardot Inc.
237, rue Notre-Dame
Roxton-Falls

pour se rendre à l'église St-Jean Baptiste où le service sera célébré à 2 hrs. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Michel Lefebvre), Murdochville; Jeannine (Claude Avakian), Granby; Yvon (Micheline Rochette) Roxton-Falls; Suzanne (Robert Dumaine), Granby; René (Hélène Chicoine), Granby; Francine (Jacques Duscheneau), Roxton-Falls; Françoise (Jacques Renault), St-Bruno. Ses frères: M. et Mme Laurent Côté; M. et Mme Jean-Paul Brosseau; Mme Armande Côté; M. et Mme Georges-Emile Côté; M. et Mme Claude Delorme. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Maurice Beauchemin; M. et Mme Victor Beauchemin; ? et Mme Roméo Beauchemin; ? et Mme Jules Leblanc; M. et Mme Paul-Emile Boissé; M. et Mme Liboire Brodeur; M. Antonio Beauchemin; Mme Fernande Beauchemin; Mme Paul Beauchemin. Ses petits enfants: Annie Lefebvre; Pierre et Mario Côté; Stéphane Dumaine, Martin et Karine Duscheneau; Sanora et François Avakian; Charles, Olivier et Emile Côté; Mathieu Renault ainsi que de nombreux neveux et nièces.



GUILLETTE
M. Jérôme

A Granby, le 13 juin 1985, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Jérôme Guillette, époux de Liette Turcotte, demeurant à Granby. La

Résidence Funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
a procédé à la crémation, 855 Principale, Granby et une messe commémorative sera chantée à la paroisse St-Eugène, le lundi 17 juin 1985 à 14 heures. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Mlle Luce Guillette et Benoit Guillette. Ses frères et soeurs: M. Mme Raymond Ménard (Olila) de Granby; M. Mme Georges Gadbois

DUPUIS Solange

A Montréal le 16 juin 1985 à l'âge de 72 ans est décédée Mme Veuve Urbain Cloutier, née Solange Dupuis demeurant à Montréal; autrefois de St-Etienne-de-Bolton. Les funérailles auront lieu Mercredi le 19 juin. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire Léo-Paul Ledoux Inc. J. A. Bessette, directeur 5030, rue Foster Waterloo

pour se rendre à l'église de St-Etienne-de-Bolton où le service sera célébré à 14 hrs. Inhumation au cimetière paroissial. Le salon sera ouvert mardi de 14 hrs à 17 hrs et de 19 hrs à 22 hrs.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: M. et Mme Bertrand Dufresne (Lorraine), Granby; M. et Mme Michel Vincent (Marguerite), Mac Masserville. Ses petits enfants: Chantal, Yannick, Isabelle et mélodie. Ses soeurs: M. et Mme Raoul Vincent (Clourilda), Valcourt; M. et Mme Josepha Gaouette (Rose), Valcourt; M. et Mme Albert Gazeau, Bella, Mass. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Normand Cloutier, Stukely Sud; Mme Sévarin Cloutier, Californie; M. et Mme Evaris Cloutier (Aurore), Rock Island; M. et Mme Léonard Cloutier (Irène), Ste-Eustache; M. Théodore Amireault, Magog; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

(17-18-19)

(Berthe-Alice) de Granby; Mlle Thérèse Guillette de Granby; M. Mme Marcel Guillette de Montréal. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Lionel Touchette de Granby; Mme Clara Guillette de Granby; Mme Claire Guillette de Granby; Mme Florida Turcotte de Newport, Vt; M. Mme Gérard Beaudoin de St-Hyacinthe; Mme Angèle Bélanger de Magog; M. Mme Delphis Turcotte de Floride; M. Mme Berthold Turcotte de Montréal; M. Mme Gilbert Turcotte de St-Eugène; Mme Solange Vachon de Newport, Vt; M. Mme Clément Bergeron de Granby; M. Mme Alban Grenier de Coteau Landing, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

15-17



ROUX
M. Onil

A Granby le 13 juin 1985, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Onil Roux époux de Régina Martin, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 17 juin. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 hrs. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 hrs et de 7 à 10 hrs.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à l'Association Québécoise de la Fibrose Kystique, 407 McGill, suite 809, Montréal, H2Y 2G3 seraient appréciés.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants Dr. et Mme Roland Roux (Liliane Fortier) de Ville Lemoyne; M. et Mme Guy Roux (Denise Gingras) de Boucherville; M. et Mme Vincent Denicourt (Suzanne) de Richelieu; Mme Micheline Roux de Granby. Ses petits-enfants Michel Roux; Johanne, Chantal et Isabelle Roux; Martin et Marie-Claude Denicourt; Mylène Forget. Lui survivent aussi sa soeur Mme Dora Lemay de Waterloo et ses beaux-frères et belles-soeurs M. Oscar Roy de Sherbrooke; Mme Rose Delisle de Rock Island; M. et Mme Thomas Bédard (Claire) de Beebe; Mme Hermine Gilbert de Danville, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

15-17

AVIS

CHARETTE, FORTIER, HAWAY / TOUCHE ROSS, en sa qualité de mandataire de Société des alcools du Québec (S.A.Q.), avise toute personne intéressée qu'elle a reçu mandat de mettre en vente, par voie d'appel d'offres public, les succursales de vente au détail suivantes:

ILE DE MONTREAL: MONTREAL:

1246-1248, rue Ste-Catherine ouest
8360, boul. St-Laurent
Place Bonaventure
2525, rue Centre
5632, avenue du Parc
3575, boul. St-Laurent
4022, rue Notre-Dame ouest
10418, rue Lajeunesse
700, chemin Côte-des-Neiges
3500, rue Ontario est
4235, rue St-Denis
42, rue Notre-Dame ouest
4031, rue Ste-Catherine est
2113, rue Ste-Catherine est
11906, rue Notre-Dame est
1661-1663, rue Ste-Catherine ouest
571, rue Jarry est
6039, boul. Monk
8156, boul. St-Michel
1835, rue Fleury est
1987, rue Jean-Talon est
7601, boul. des Galeries d'Anjou
6055, rue Hochelaga
268, rue Jean-Talon est
403-415, rue Ontario
390, rue Laurier ouest
902, rue Beaubien est
4355, rue Beaubien est
7017, Côte St-Luc
4855, rue Sherbrooke ouest
90, boul. Henri-Bourassa ouest
8345, rue Notre-Dame est
6610, rue Sherbrooke ouest
917, rue Jean-Talon ouest
5615-5617, rue Monkland
4720, avenue Papineau
12675, rue Sherbrooke est
5071, Reine-Marie
1, Place Ville-Marie
5507, chemin Côte-des-Neiges
Place Victoria
5230, rue Jean-Talon est
1, Westmount Square
6275, avenue Somerled
2213, chemin Rockland
2785, rue Van Horne
585, rue Ste-Catherine ouest
5800, boul. Cavendish
866, rue Ste-Catherine est
2800, de Salaberry
3325, rue Granby
3295, rue Masson
Complexe Desjardins
6900, boul. Décarie
1500, rue Atwater
6492, rue Beaubien est
2529, rue Ontario
8760, Boul. Langelier
7971, rue André-Ampère
6991, rue St-Hubert
3575, avenue du parc
895, La Gauchetière, Gare Centrale
7259, rue Sherbrooke est
8449, boul. Viau, St-Léonard

BANLIEUE OUEST:

90, rue Morgan, Baie d'Urfé
300, Bord du Lac, Pointe-Claire

VILLE ST-LAURENT:

1325, rue Notre-Dame ouest, Lachine
352, avenue Dorval, Dorval
64, rue Ste-Anne, Ste-Anne de Bellevue
4448, rue Wellington, Verdun
11114, rue Meighen, Pierrefonds
15745, boul. Pierrefonds ouest, Pierrefonds
394, avenue Lafleur, LaSalle
55, boul. Brunswick, Dollard-des-Ormeaux
6801, route Trans Canadienne, Pointe-Claire
8280, boul. Champlain, LaSalle
10F, Donegami, Pointe-Claire
3060, chemin St-Charles, Kirkland
7931, boul. Newman, LaSalle
50, rue St-Charles, Beaconsfield
200, rue St-Jacques, Ville St-Pierre
40 Place du Commerce, Verdun

MONTREAL-NORD:

10380, boul. St-Michel
10591, boul. Pie IX
5600, boul. Henri-Bourassa est
5872, boul. Léger

RÉGION VILLE DE LAVAL:

3100, boul. de la Concorde, Chomedey
4945, boul. Arthur Sauvé, Laval
255, boul. de la Concorde, Laval
1600, boul. Le Corbusier, Laval
4600, boul. Samson, Chomedey
1300, boul. Labelle, Laval
3435, boul. Dagenais ouest, Laval
600, Montée du Moulin, St-François-de-Laval
1774, boul. des Laurentides, Laval
4633, boul. Lévesque, St-Vincent-de-Paul
1082, boul. des Laurentides, Pont Viau
3535, Autoroute Laval, Laval
3035, boul. Le Carrefour, Chomedey
315, boul. Labelle, Rosemère
378, chemin Grande Côte, Boisbriand

RIVE-SUD:

1601, Rolland Therrien, Longueuil
5245, boul. Cousineau, St-Hubert
221, boul. Cartier, Beloeil
907, boul. Périgny, Chambly
50, boul. Taschereau, Laprairie
117, rue St-Charles ouest, Longueuil
454, rue Victoria, St-Lambert
650, Fort St-Louis, Boucherville
3635, boul. Taschereau, St-Hubert
1444, rue Roberval, St-Bruno de Montarville
2950, Chemin Chambly, Longueuil
1401, Chemin Chambly, Longueuil
2150, boul. Lapinière, Brossard
206, rue Victoria, Greenfield Park
5645, boul. Grande Allée, Brossard
111, rue des Promenades, St-Bruno
99, boul. des Hauts-Bois, Ste-Julie
825, rue St-Laurent ouest, Longueuil
1001, boul. Montarville, Boucherville

AUTRES:

182, boul. Harwood, Dorion
29, rue St-Jean-Baptiste ouest, Rigaud
2, rue Dutrisac, Vaudreuil
83, boul. Don Quichotte, Ile Perrot
502, rue Principale, Hudson

Les documents nécessaires seront disponibles à compter de vendredi le 28 juin 1985.

Le coût de ces documents sera de 100\$ pour le Cahier des conditions générales et de 25\$ pour les cahiers de chaque succursale.

CHARETTE, FORTIER, HAWAY / TOUCHE ROSS
mandataire
Téléphone: (514) 861-8531

N5445

Au Grand Prix du Canada

Un doublé pour les Ferrari

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Les Ferrari étaient trop fortes. Presque toujours à l'aise sur le circuit Gilles-Villeneuve, les bolides rouges ont réussi un doublé hier, Michele Alboreto terminant deux secondes devant son coéquipier Stefan Johansson, pour prendre la tête du championnat du monde. Il totalise 27 points, contre 22 pour Alain Prost et Elio de Angelis, qui ont également marqué des points hier.

Prost, sur McLaren-Porsche, a pris la troisième place après une belle remontée lors des 20 derniers tours.

Ce fut une course sans histoire pour les deux pilotes Ferrari, partis de la deuxième ligne derrière les deux Lotus d'Elio de Angelis et Ayrton Senna.

Senna a dû s'arrêter plusieurs minutes au 15e tour pour changer un vulgaire collet de tuyau du système de refroidissement du turbo; quant à de Angelis, il a cédé la première place à Alboreto au 16e tour pour rétrograder ensuite jusqu'à la cinquième position, ennuyé par des problèmes de moteur et des pneus avant qui se dégradaient.

Il s'est néanmoins classé dans les points pour une cinquième course de suite.

La leçon des Ferrari

Seul Alain Prost aurait pu embêter les Ferrari. A une trentaine de secondes des meneurs avec 20 tours à faire, il s'est rapproché tout juste derrière Johansson à quelques tours de la fin. Mais celui-ci avait des réserves et a su garder la distance.

"Si j'avais attaqué plus tôt, j'aurais manqué d'essence, a confessé Prost. La Ferrari était plus vite en ligne droite et de plus, j'avais des problèmes de freinage. Mon seul espoir était que les Ferrari tombent en panne d'essence. Ce n'est pas arrivé et ça prouve qu'elles se sont beaucoup améliorées et nous ont même dépassées."

Ce n'était pas la première fois que le Français manifestait son inquiétude. Les Ferrari ont beaucoup dérangé à Montréal en prouvant qu'elles peuvent rouler à un train d'enfer sans manquer d'essence.

A ce stade-ci du championnat de formule un, c'est l'équipe à battre.

Lutte fratricide

Johansson à un certain mo-

ment s'est retrouvé juste derrière Alboreto. Piero Lardi, le bras droit d'Enzo Ferrari, a expliqué que l'on avait rappelé aux pilotes l'allure du championnat du monde et qu'il n'était pas question que Johansson dépasse Alboreto.

"C'est lui qui a ralenti", a révélé Johansson, qui a perdu du terrain par la suite. "J'ai eu quelques ratés de moteur", a-t-il expliqué.

Un autre pilote aurait pu chauffer le Suédois, qui montait sur le podium pour la première fois de sa carrière.

"J'aurais terminé troisième si ma boîte de vitesse n'avait pas cassé", a confié Patrick Tambay, de Renault.

Son coéquipier Derek Warwick a commis deux têtes-à-queue et s'est arrêté au 26e tour.

Quatrième, Keke Rosberg a fait une très belle course après un arrêt-éclair aux puits de ravitaillement pour vérifier le contrôle de pression du turbo. "Je ne sais même pas si on a réparé quelque chose", a confié le pilote Williams, qui marquait ses premiers points de la saison.

Son coéquipier, Nigel Mansell a terminé au sixième rang, un tour derrière, et l'écurie britannique a imité Ferrari en classant ses deux voitures dans les points.

Niki Lauda, le plus rapide à la séance de réchauffement en matinée, devant son coéquipier Prost, a dû s'arrêter au 41e tour, après un deuxième arrêt aux puits, trahi par son moteur. Il n'a pu compléter qu'une course cette saison.

Nelson Piquet, gagnant à Montréal en 1982 et 1984, n'a même pu compléter le premier tour, victime d'un bris de boîte de vitesse.

La course s'est déroulée sans incident majeur, sous un ciel menaçant (il a commencé à pleuvoir après la fin de l'épreuve) et devant une foule annoncée de 56,961 spectateurs, pour un total de 120,387 spectateurs en fin de semaine, inférieur aux records de 59,000 et 126,000 établi l'an dernier.



Michele Alboreto (à droite) et son coéquipier d'écurie, Stefan Johansson sablent le champagne après la double victoire des

Ferrari, au Grand Prix du Canada, hier à Montréal.

(Photo Presse Canadienne)

Spénard disqualifié

MONTREAL (PC) — Lindsay Riddell a remporté l'épreuve de formule Honda qui a précédé le Grand Prix du Canada.

Encore une fois, la course des petits bolides japonais fut enlevante, puisque les cinq premiers ont franchi la ligne d'arrivée à moins de deux secondes d'intervalle.

Riddell, un Montréalais, a devancé Daniel Veilleux, le premier qualifié, par 46 centièmes de seconde. Claude Huneault, Gaétan St-Louis (deuxième qualifié) et James Lyons ont suivi.

Riddell était parti de la cinquième position. Quarante voitures avaient pris le départ et 51 s'étaient présentées aux qualifications.

Spénard disqualifié

La veille, Richard Spénard avait gagné la course de formule 2000, après avoir profité d'un tête-à-queue de l'Américain R.K. Smith, qui venait de le passer à trois tours de la fin.

Mais il a été disqualifié parce sa voiture ne faisait pas le poids minimum de 1,150 livres. Elle a été pesée à trois reprises à 1,140, 1,144 et 1,146 livres. Plus tard, Spénard l'a fait à nouveau monter sur la balance et le résultat aurait donné 1,154 livres.

Jackson Yonge, qui avait terminé une seconde derrière Spénard, a donc été déclaré victorieux. Vainqueur à Mosport devant Spénard, Smith a pris la deuxième place et Serge Beaudin a hérité du troisième rang. Deux autres Québécois, Benoît Vigneault et Syl-

vain Périgny, se sont classés cinquième et sixième.

Formule 125

En formule 125 (karting), également samedi, Gary Verve a pris la mesure de Claude Leroux au dernier des huit tours de la course.

Mario Bianco a terminé au troisième rang, devant Patrick Jérôme pourtant parti de la 19e position.

Benoît Chartrand a été sérieusement blessé à la suite d'une sortie de piste et il souffre d'une entorse cervicale.

Encore Bienvenue

Le vétéran Jacques Bienvenue a remporté la course de voitures production avec une facilité déconcertante, devançant Scott McColl par une vingtaine de secondes. Tous deux étaient au volant d'une Scirocco.

Kermit Upton, sur BMW, a pris la troisième place, après avoir suivi Bienvenue pendant les huit premiers tours d'une course qui en comptait 10.

Vendredi, l'Américain John C. Dekker avait remporté la course de formule 1600, devant son compatriote Tom Dolan, l'Ontarien Scott Maxwell et les Québécois Duncan Murdoch, de Saint-Lambert, et Jean-Guy Alepins, de Montréal.

Le dur métier de pilote

MONTREAL (PC) — Etre pilote italien chez Ferrari n'est pas le métier le plus facile. Au point que depuis le départ d'Arturo Merzario en 1973, Enzo Ferrari avait attendu 11 ans avant d'engager un compatriote: Michele Alboreto, gagnant du Grand Prix du Canada et meneur au championnat du monde.

On raconte que Ferrari hésitait à engager un Italien, à cause de la pression induite qui lui serait imposée.

Michele Alboreto

présente un visage de chérubin et semble calme et gentil: il n'a rien de l'Italien gesticuleux et extraverti.

"Conduire pour Fer-

rari, dit-il, c'est important pour tout le monde, pas seulement pour un Italien. Une fois dans l'habitacle, le travail est le même."

Alboreto ne semble guère impressionnable. Lorsqu'on lui souligne que les exigences du public italien, qui idolâtre Ferrari, doivent être épouvantables, il rétorque: "plus exigeant que le public, c'est moi".

Au fait, le seul petit problème qu'il avoue, c'est d'être reconnu et arrêté partout. Mais là encore: "ça fait partie du métier", dit-il.

"Enzo Ferrari, affirme Alboreto, n'engage jamais un pilote selon sa nationalité, mais selon son talent". Le patriarche de Maranello a surpris tout le monde

en début de saison, en faisant appel au Suédois Stefan Johansson, guère remarqué jusque-là, et deuxième hier à Montréal. Celui-ci n'en revient pas encore de sa chance. Ferrari avant tout

"L'important pour le public italien, continue Alboreto, c'est que Ferrari gagne".

Le chronométrateur de l'équipe, le Suisse Jean Campiche, qui écoute la conversation, donne l'exemple suivant: "Il y a trois ans à Imola, le public a applaudi à tout rompre quand Riccardo Patrese, un Italien, est entré dans un

mur. Cela assurait la victoire à Patrick Tambay, sur une Ferrari".

Ce public italien n'a pas oublié Gilles Villeneuve, comme en font foi les quelque 150 clubs automobile nommés en son honneur et les pancartes à sa mémoire sur les circuits. Les Italiens aiment comparer.

"C'est un fait que Villeneuve a laissé un souvenir très important, admet Alboreto. C'était un des pilotes les plus vites au monde."

Mais cette fois encore, Alboreto refuse de s'en faire.

"Je ne cours pas pour le public, dit-il, je cours pour moi."

De toute façon, il y a fort à parier que c'était jour de fête hier en Italie: un doublé Ferrari à Montréal, et un pilote italien en tête de la course et du championnat du monde.

Et cet Alboreto semble avoir la personnalité, tranquille, pour résister à la pression... et aux déchainements hystériques des tifosi. Et devenir le premier Italien à gagner un championnat du monde au volant d'une Ferrari depuis Alberto Ascari en 1953.

Joan était présente

MONTREAL (PC) — Jacques Villeneuve, 14 ans, le fils de Gilles, est devenu un brillant skieur, mais il rêve de devenir coureur automobile.

"Et je ne peux rien y faire", doit admettre sa mère. Joan Villeneuve, présente au Grand Prix du Canada.

Joan Villeneuve vit toujours à Monaco, dans la maison qu'elle partageait avec Gilles, mais Jacques et Mélanie, 12 ans, étudient en Suisse, dans la région de Genève.

"Jacques n'avait vraiment pas de bons résultats scolaires et on m'a conseillé de le placer pensionnaire, explique Joan Villeneuve. C'est Patrick Tambay, qui habite en Suisse, qui a découvert le collège où il étudie. Il aime tellement ça qu'il ne veut pas revenir à Monaco."

Mélanie a eu plus de peine à quitter le foyer familial mais elle apprécie maintenant sa vie en Suisse.

Joan, elle, admet s'ennuyer un peu et elle compte se trouver un travail, "mais quelque chose qui m'intéresse", spécifie-t-elle. "Jusqu'ici, je n'avais pas la tête à travailler".

Joan Villeneuve semble bien dans sa peau et elle se dit heureuse. Déjà venue à Pâques, elle est de passage au Québec pour la durée

du Grand Prix après avoir visité des amis à New York.

Elle doit rentrer à

Monaco lundi et souhaitait hier prendre contact avec des amis... le couple Guy Lafleur.

Tournoi canadien de touch-football de Granby

Varennnes est champion

GRANBY (FB) — La formation de Varennes a disposé de Peintures Dumas de Granby 25-14 dans la grande finale pour mériter, hier après-midi, les honneurs du premier tournoi canadien invitation de touch-football Labatt 50 de Granby.

Le club granbyen a livré une belle bataille puisque le pointage était de 12-6 en faveur des vainqueurs à la mi-temps. Varennes ayant pris les devants sur un jeu qui a franchi la moitié du terrain. Mais un touché au troisième quart sur un jeu où le receveur a jonglé avec le ballon avant d'en prendre fermement position pour marquer le touché, a concrétisé la priorité des vainqueurs. Le quatrième touché de Varennes a été marqué au milieu du dernier quart alors que le quart-arrière a réussi à compléter la passe dans la zone des buts même après avoir échappé la remise de ballon du joueur de centre.

Fait à noter, Varennes a joué la majeure partie du match avec le minimum, l'unique joueur réserviste ayant été blessé lors d'une séquence offensive au début du deuxième quart.

Par ailleurs, une autre formation de Granby, soit la Taverne des Sportifs, a mérité les honneurs de la finale consolation en l'emportant 28-14 aux dépens du club Ziggy's Dolphins de Moncton, une des équipes favorites de cette compétition.

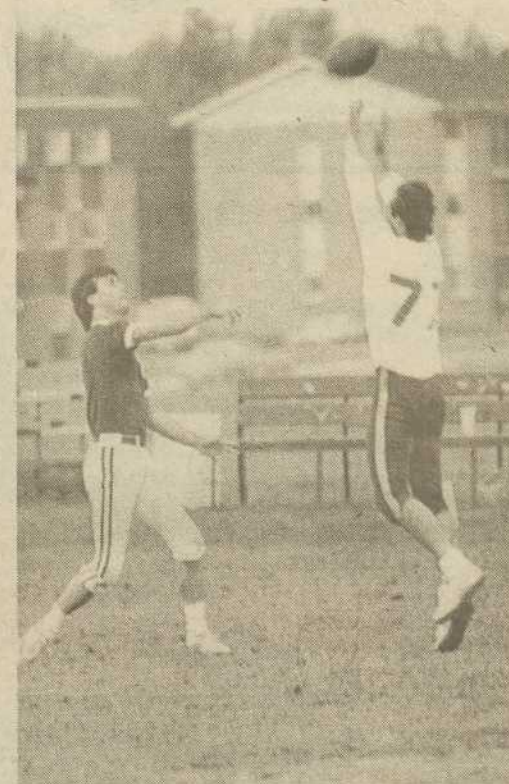
Une expérience à reprendre

"Pour un premier tournoi, ce

fut une belle expérience. La compétition a été très bonne et il n'y pas eu vraiment de clubs qui ont été déclassés" a souligné Roger Dumont, président du tournoi.

Il a également souligné le fait qu'une équipe granbyenne avait pu se frayer un chemin jusqu'à chacune des deux finales.

"Le tournoi va revenir l'an prochain. Une équipe comme celle de Moncton, qui a bien apprécié son séjour, va sûrement amener d'autres clubs du Nouveau-Brunswick. Nous voulons aussi augmenter le nombre de spectateurs puisque le touch-football est une discipline assez nouvelle. Nous allons faire beaucoup d'efforts de ce côté-là et nous allons regarder la date de présentation puisque le tournoi coïncidait avec la Fête des Pères et le Grand Prix du Canada" de conclure Roger Dumont.



La formation de Varennes (en foncé) a fait montre d'une attaque fort variée pour mériter les honneurs du premier tournoi canadien invitation de touch-football Labatt 50 de Granby.

(Photo Alain Dion)

LA VOIX DE L'EST — LUNDI 17 JUIN 1985

19

NOUVEAU FINANCEMENT FORD
JUSQU'AU 30 JUIN 1985

GRANBY  **AUTORAMA**

GARANTIE DURAGARDE
5 ANS
KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

960 PRINCIPALE GRANBY
378-4636

9.9%

de financement sur nos Escort '85 et '85½ de même que sur nos Tempo en inventaire.

taux d'intérêt sur les prêts de 0 à 36 mois.

11.9%

d'intérêt sur les prêts de 37 à 60 mois pour les modèles Escort '85 et '85½ de même que sur nos Tempo '85 en inventaire.

d'intérêt sur les prêts de 0 à 60 mois applicable sur l'un de nos modèles LTD, Thunderbird, Mustang, Ranger '85 en inventaire.

L37

FORD, DE QUOI VOUS CONVAINCRE.



FORD

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	37	25	.597	—
Chicago	34	24	.586	1
St. Louis	34	26	.567	2
New York	32	27	.542	3 1/2
Philadelphia	24	36	.400	12
Pittsburgh	19	39	.328	16

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	35	25	.583	—
Cincinnati	31	28	.525	3 1/2
Los Angeles	31	28	.525	3 1/2
Houston	31	29	.517	4
Atlanta	26	33	.441	8 1/2
San Francisco	23	37	.383	12

Vendredi

St. Louis 11 Chicago 10
New York 4 Montréal 5
Philadelphia 2 Pittsburgh 3
Cincinnati 4 Atlanta 6
Los Angeles 10 Houston 2
San Diego 4 San Francisco 5

Samedi

Los Angeles 3 Houston 0
San Diego 1 San Francisco 0
St. Louis 2 Chicago 0
Philadelphia 13 Pittsburgh 2
New York 2 Montréal 3
Cincinnati 0 Atlanta 7

Dimanche

New York 2 Montréal 7
Philadelphia 3 Pittsburgh 2
Cincinnati 6 Atlanta 5
St. Louis 5 Chicago 2
San Diego 3 San Francisco 7
(première partie)

Lundi

Los Angeles 8 Houston 0
Cincinnati à San Francisco
Pittsburgh à Montréal
Houston à Atlanta
Chicago à New York
San Diego à Los Angeles

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	38	23	.623	—
Detroit	33	25	.569	3 1/2

Boston	34	26	.567	3 1/2
Baltimore	33	26	.559	4
New York	29	29	.500	7 1/2
Milwaukee	27	31	.466	9 1/2
Cleveland	20	40	.333	17 1/2

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
★Oakland	12	4	1	.442	.338	.735
★Denver	11	6	0	.427	.347	.647
Houston	9	7	0	.474	.336	.563
Arizona	8	9	0	.348	.367	.471
Portland	6	11	0	.262	.401	.353
San Antonio	4	12	0	.254	.374	.250
Los Angeles	3	14	0	.256	.439	.176

★Assurés d'une place dans les séries

Vendredi

Portland 23 Denver 17
Oakland 10 Baltimore 41
Jacksonville 0 Memphis 31
Birmingham 14 Tampa Bay 17
Arizona 21 Los Angeles 10
New Jersey 29 Oakland 34

Lundi

San Antonio à Houston
Vendredi
Los Angeles à Orlando

LIGUE CANADIENNE

(Joutes hors-concours)

	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	0	0	.71	.32	4
Toronto	1	0	0	.24	.6	2
Hamilton	0	1	0	.6	.24	1
Ottawa	0	2	0	.32	.71	0

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Regina	2	0	0	.37	.32	4
Vancouver	1	0	0	.19	.9	2
Edmonton	0	1	0	.25	.28	0
Calgary	0	1	0	.9	.19	0
Winnipeg	0	1	0	.7	.9	0

Juillet

Montréal 37 Ottawa 22
Vendredi
Edmonton 25 Regina 28
Dimanche
Calgary à Winnipeg
Lundi
Toronto à Hamilton
Vancouver à Edmonton



Quatre médailles pour Patrick Lessard

GRANBY (FB) — Patrick Lessard a volé la vedette en récoltant trois médailles d'or et une d'argent lors de la finale régionale de tir à la carabine des Jeux du Québec Richelieu-Yamaska tenue samedi au Centre de tir Roger Leroux de Granby.

Le jeune tireur qui évolue chez les 13-15 ans a en effet fini en première place dans les épreuves de carabine à air sportive trois position, match et sportive et a terminé deuxième dans la catégorie sportive couché. Daniel Pominville a aussi bien fait dans ce groupe d'âge avec une première position et deux médailles d'argent.

Du côté des 16-17 ans, Carole Brien a mis la main sur deux médailles d'or (catégories carabine sportive trois positions et couché) et une d'argent et Luc Lacasse a raflé une médaille d'or et deux d'argent.

Chez les 10-12 ans, Sébastien Viau a remporté les deux médailles d'or (sportive et sportive couché). Luc St-Pierre et Maxime Viau ont suivi dans l'ordre dans les deux épreuves de ce groupe d'âge.

Enfin, en classe D (7-9 ans), Nicolas Langlois a remporté les honneurs de la catégorie carabine à air sportive.

Avec ces résultats, l'équipe de la région Richelieu-Yamaska devrait être composée de Carole Brien, Luc Lacasse, Patrick Lessard, Daniel Pominville, Sébastien Viau et Luc St-Pierre, ces athlètes ayant fini respectivement en première et deuxième place au classement cumulé de leur catégorie respective. Cependant, la décision officielle sera prise demain lors de la réunion de l'Association régionale de tir Richelieu-Yamaska demain soir.

Raymond Richer l'emporte

SHERBROOKE (FB) — Après la victoire de Jacques Duhamel de Farnham en ronde éliminatoire au premier tournoi du circuit des professionnels de golf jeudi dernier, ce fut au tour de Raymond Richer, adjoint au club Hillsdale, de mériter les honneurs du premier tournoi des ad-

joint au quatrième tour supplémentaire hier au club de golf de Sherbrooke.

Richer, qui avait compilé une fiche de 70, soit la même que André Raymond, du club Glendale, a décroché la victoire grâce à

une normale au quatrième trou de prolongation alors que son adversaire devait se contenter d'un bogie.

Jean Laforce, adjoint à Joliette, a pris le troisième rang en ramenant une carte de 71.

Six joueurs ont terminé ex-aequo en quatrième place avec une

fiche dont Yves Tremblay du club Royal Québec et Yves Beauchemin du Country Club.

Daniel Levasseur, adjoint au club de golf Granby-St-Paul a pour sa part terminé avec un total de 79.

Les Expos en chiffres

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Brooks	223	20	60	33	4	2	.269
Butera	37	0	7	4	0	0	.189
Dawson	214	28	57	35	9	6	.266
Dilone	53	10	11	3	0	6	.208
Driessen	182	18	46	22	6	2	.253
Fitzgerald	151	12	29	13	0	3	.192
Francona	65	2	19	9	0	2	.292
Law	182	23	44	18	3	3	.242
Newman	0	1	0	0	0	0	.000
Nicosia	13	0	1	0	0	0	.077
Raines	214	43	64	12	2	20	.299
Wallach	228	22	63	24	4	4	.276
Washington	104	15	34	14	0	5	.327
Winningham	145	16	38	10	2	9	.262
Wohlford	73	4	13	7	1	0	.178

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RM	PPM
Tim Burke	2	0	1	37.1	9	13	29	2.17
B. Gullickson	7	5	0	70.2	26	16	25	3.31
Joe Hesketh	5	3	0	80.0	21	20	61	2.36
Gary Lucas	2	0	0	12.1	4	5	3	2.92
M. Mahler	1	0	1	23.1	3	9	16	1.59
Dave Palmer	5	5	0	74.2	20	26	62	2.41
Jeff Reardon	2	2	18	43.2	7	11	37	1.44
Bert Roberge	1	1	1	22.2	6	8	12	2.39
D. Schatzeder	2	2	0	58.2	26	12	35	3.99
Bryn Smith	7	2	0	75.2	29	13	42	3.45
R. St. Claire	1	1	0	10.2	4	2	1	3.38

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue nationale

Cincinnati (Tibbs 4-7) à San Francisco (Hammaker 2-6) 16:05
Pittsburgh (Winn 1-1) à Montréal (Palmer 5-5) 19:35
Houston (Ryan 7-3) à Atlanta (Shields 1-0) 19:40
Chicago (Sutcliffe 6-5) à New York (Darling 5-1) 20:20
San Diego (Show 4-4) à Los Angeles (Honeycutt 4-5) 20:20

Ligue américaine

Boston (Nipper 3-5) à Detroit (Petty 9-4) 19:35
New York (Guidry 6-3) à Baltimore (McGregor 5-5) 19:35
Minnesota (Viola 7-5) à Kansas City (Saberhagen 6-3) 20:35
Toronto (Stieb 6-4) à Milwaukee (Haas 5-3) 20:35

BONS COPAINS

(Balle-molle)

	G	P	N	PP	PC	Moy.	Diff.
Voitures Granby	10	4	1	.714	—	—	—
Assurance G. Sorel	9	5	642	1	—	—	—
Cabana Auto	9	5	642	1	—	—	—
Luc Décor Plus	8	6	571	2	—	—	—
Luc Décoration	7	7	500	3	—	—	—
Charland Auto	7	7	500	3	—	—	—
Caisse Pop St-Paul	6	8	428	4	—	—	—
Touquette Transp.	4	10	285	6	—	—	—
Restaurant Le Baril	3	11	214	7	—	—	—

Lundi, 10 juin

Cabana 4 Voitures 0
Le Baril 0 Décor Plus 2

Mardi, 11 juin

St-Paul 1 Luc Décor 12
Touquette 4 Charland 5
Sorel 1 Le Baril 2
Décor Plus 1 Cabana 12

Mercredi, 12 juin

Luc Décor 6 Touquette 5
Charland 6 Sorel 3
Voitures 2 St-Paul 1

Lundi, 17 juin

Touquette vs Cabana 18h45 (D)
Voitures vs Sorel 20h30 (D)

Mardi, 18 juin

Sorel vs St-Paul 19h (I-C)
Le Baril vs Luc Décor, 20h45 (I-C)
Cabana vs Charland 18h45 (P)
Décor Plus vs Touquette 20h30 (P)

Mercredi, 19 juin

Charland vs Voitures 18h45 (D)
Luc Décor vs Décor P. 20h30 (D)
St-Paul vs Le Baril 18h45 (P)
(D: parc Dubuc)
(I-C: Immaculée-Conception)
(P: parc Poltevin)



SOCCER MOLSON

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Knowlton	12	9	3	0	34	16	18
Farnham	12	8	2	2	38	16	18
Automatch	12	8	3	1	49	17	17
Leroy-Somer	12	5	6	1	27	20	11
Mitel	12	4	8	0	33	28	8
Waterloo	12	0	12	0	6	90	0

Brèves

Andy North l'emporte

BIRMINGHAM, Michigan (AP) — Le Canadien Dave Barr a commis deux bogues aux deux derniers trous du parcours et l'Américain Andy North a pour sa part réussi une superbe sortie de trappe de sable au 17e trou, hier, pour remporter son deuxième titre à l'Omnium des États-Unis.

North, le seul golfeur à avoir conclu le tournoi sous la normale, a remis une dernière carte de 74, quatre coups de plus que la normale, pour terminer avec un compte de 279, un coup sous le par.

Barr de Kelowna, en Colombie-Britannique, a terminé à égalité au deuxième rang en compagnie du Tainanais T.C. Chen, leader après chacune des trois premières rondes et du Sud-Africain Dennis Watson. Les trois joueurs ont terminé avec un total de 280, la normale.

Tim Foli congédié

PITTSBURGH (AP) — Un vétéran de 15 saisons dans les majeures, l'arrêt-court Tim Foli, diminué depuis un certain temps par des blessures aux jambes, a été retranché hier par les Pirates de Pittsburgh.

L'équipe de la Ligue nationale a fait savoir que le nom du joueur de 34 ans serait placé sur la liste des joueurs autonomes, aujourd'hui, dans le but de lui donner son congé sans condition.

16,000 match de baseball

CHICAGO (AP) — Les dirigeants du Tem-

ple de la Renommée du baseball ont demandé aux Cubs de Chicago de leur envoyer la carte de l'alignement partant du match de samedi contre les Cardinals de St. Louis ainsi que la casquette de Larry Bowa.

Les Cubs disputaient en effet leur 16,000e match en 110 saisons, hier, le plus grand nombre par une équipe des ligues majeures.

Le 10 mai, Bowa a par ailleurs disputé sa 2,154e partie à l'arrêt-court pour ainsi briser le précédent record de la Ligue nationale détenu par Rabbit Maranville.

Les femmes dans le vestiaire

COLUMBUS, Ohio (AP) — Le propriétaire des Reds de Cincinnati, Madame Marge Schott, a indiqué hier qu'elle n'était pas favorable à la présence de journalistes féminins dans les vestiaires des joueurs, à l'issue des rencontres.

"Je sais que l'on a statué sur le sujet, mais je vais quand même vous dire ce que j'en pense: on nous a appris dans notre jeunesse que les hommes devraient avoir leur intimité."

Bob Dernier au rancart

CHICAGO (AP) — Les Cubs de Chicago ont fait savoir que le nom du voltigeur de centre Bob Dernier avait été placé sur la liste des blessés pour une période de 15 jours.

Dernier souffre d'une blessure au pied gauche.

Il doit d'ailleurs subir une intervention chirurgicale mineure aujourd'hui.

Au repêchage amateur de la Ligue nationale Trois Bisons ont été repêchés

GRANBY (FB) — Les Bisons de Granby ont de nouveau connu de bons succès au repêchage amateur de la Ligue nationale de hockey alors que deux joueurs de l'édition 1984-1985, Stéphane Roy (troisième ronde) et Claude Dumas (cinquième ronde), ont été sélectionnés respectivement par Minnesota et Washington.

De plus, le défenseur Alain Côté, obtenu des Remparts de Québec lors de la suspension des activités de cette concession, a été repêché dès la

deuxième ronde par les Bruins de Boston. Daniel Vincelette, de Roxton Falls, qui évolue avec les Voltigeurs de Drummondville, a par ailleurs été le seul joueur originaire de la région à être choisi lors de la séance de sélection.

Roy pas surpris

"Je n'ai pas été surpris d'avoir été repêché par Minnesota. J'avais déjà eu une entrevue téléphonique avec un représentant de cette équipe il y a environ un mois" a

noté Stéphane Roy, premier choix des North Stars à ce re-

pêchage annuel. Minnesota avait en effet concédé ses deux pre-

miers aux Islanders de New York et aux Flames de Calgary.



Stéphane Roy



Claude Dumas



Daniel Vincelette

"Je pensais être repêché un peu plus haut, vu que j'étais coté au 30e rang par la centrale de dépistage de la ligue. Quand j'ai vu que je n'avais pas été choisi au cours des deux premières rondes, j'ai senti la pression monter. J'ai jéré un bon moment avec Jean-Paul Parisé, (instructeur-adjoint) et j'ai su que l'équipe avait des besoins à l'aile gauche. Je suis content de me retrouver avec une équipe où j'ai des chances de percer plus rapidement et je vais faire de mon mieux lors du

camp d'entraînement des North Stars" de poursuivre l'athlète de Ste-Foy.

Ironie du sort, Stéphane Roy a été choisi au 51e rang au total cumulatif, soit exactement la même que son frère aîné Patrick, un porte-couleurs des Bisons de Granby pendant trois ans, qui avait été repêché par les Canadiens.

Rappelons que l'an dernier, Stéphane Richer et Daniel Jomphe avaient été les autres des Bisons repêchés par des formations de la Ligue nationale de hockey.



EN COURSE mettez des **WATTS** dans vos oreilles!

PIONEER

**AM-FM/
Stéréo/Cassettes**

- Modèle KPA100, 2 X 6.5W, auto-éjection de la cassette, reprise automatique de lecture, réception FM locale et à distance, contrôle 4 voies.
- 2 haut-parleurs SK693F, triaxial, 6" x 9", 20W nominal.

Prix suggéré 285\$
Spécial 228\$*
(installation incluse)

PIONEER

**AM-FM/
Stéréo/Cassettes**

- Modèle KEA330, **Super Tuner III**, affichage numérique des stations, pré-sélection de 12 stations FM et 6 AM, recherche électronique des stations, reprise automatique de lecture, avance et bobinage rapide, réception FM locale et à distance.
- 2 haut-parleurs SK693F, triaxial, 6" X 9", 20W nominal.

Prix suggéré 405\$
Spécial 358\$*
(installation incluse)

VEE

**AM-FM/
Stéréo/Cassettes**

- Modèle CX137M, 2 X 7W, auto-inversion de lecture, bobinage rapide, réception FM locale et à distance.
- 2 haut-parleurs SK693F, triaxial, 6" X 9", 20W nominal.

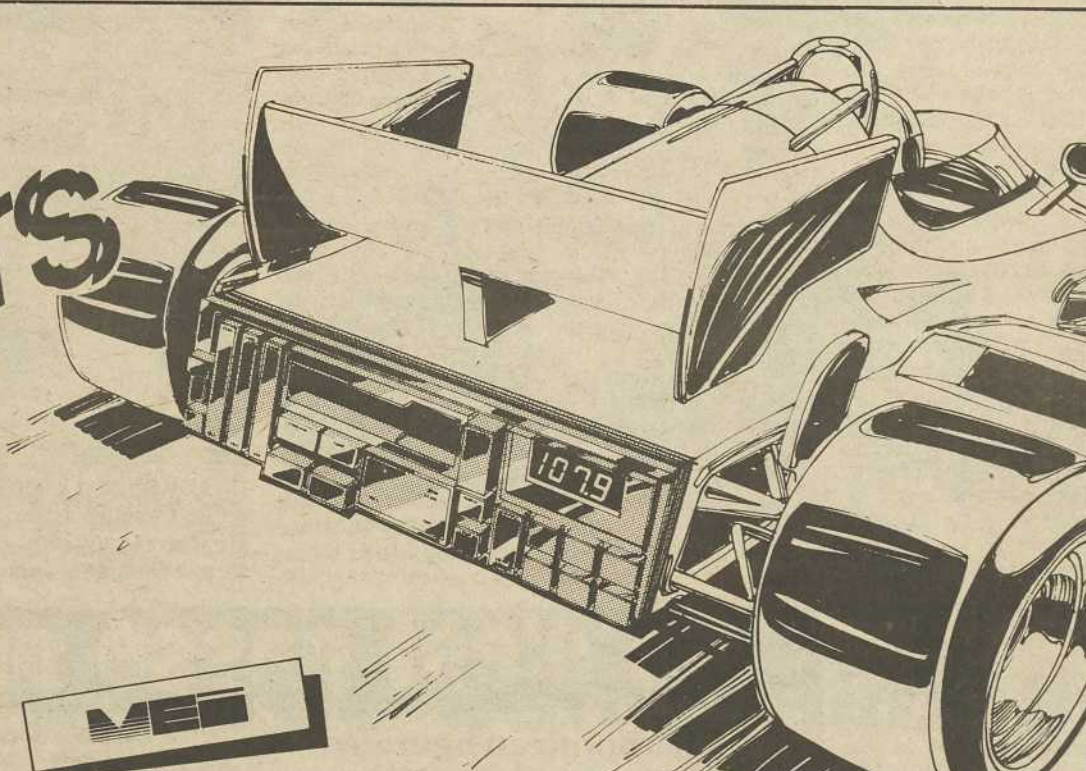
Prix suggéré 245\$
Spécial 178\$*
(installation incluse)

Autres accessoires en sus.
*Cette offre est valable jusqu'au 29 juin 1985.

quand on aime son auto!

Granby
553, rue Principale

Cowansville
320, rue Albert



TOIT-OUVRANT

Profitez du soleil cet été grâce à un toit-ouvrant installé chez G. Lebeau. Choix considérable, qualité et prix très avantageux!

A compter de **229\$***

(installation incluse sur la plupart des voitures)

G. Lebeau

16 joueurs de la LHJMQ ont été repêchés

Selon Serge Savard, il n'y a pas lieu de s'inquiéter

par Richard Milo

■ MONTREAL (PC) - La Ligue junior majeure du Québec n'a donné que 16 joueurs aux 21 équipes de la Ligue nationale lors du repêchage des joueurs amateurs qui a eu lieu au Convention Center de Toronto, samedi.

Pour Serge Savard, il n'y a cependant pas lieu de s'inquiéter. Le directeur général du Canadien a affirmé hier à son retour de Toronto qu'il y a "d'aussi bons joueurs dans le circuit junior du Québec que dans celui de l'Ontario ou de l'Ouest", soulignant d'ailleurs que le Canadien a fait d'un joueur des Voltigeurs de Drummondville, José Charbonneau, son premier choix et le 12e choix du repêchage des joueurs amateurs.

Le directeur général du Tricolore explique par ailleurs que les statistiques ne tiennent pas compte du fait que ligues juniors de l'Ouest et de l'Ontario accueillent beaucoup plus de joueurs américains que la Ligue junior majeure du Québec.

De plus, le Sénateur refuse d'endosser l'hypothèse selon laquelle le hockey junior québécois serait plus faible que les autres parce qu'il est trop axé sur l'attaque. Il croit plutôt que les trois ligues offrent un calibre de jeu comparable, soulignant que le Canadien se félicite d'avoir déjà réclamé Claude Lemieux et Stéphane Richer, entre autres.

Selon Savard, le désintéressement des autres équipes de la Ligue nationale à l'endroit des joueurs originaires du Québec avantage d'ailleurs le Canadien.

La Ligue junior majeure du Québec n'a totalisé que 16 joueurs lors du repêchage de cette année pour prendre la troisième place derrière la Ligue de l'Ontario, qui a produit 59 joueurs, et la Ligue de l'Ouest, qui en a donné 46.

Les écoles secondaires américaines ont par ailleurs poursuivi leur ascension en offrant 51 joueurs et les collégiés américains ont

fourni 20 joueurs aux 21 équipes de la Ligue nationale.

Les autres choix

Le Canadien a obtenu deux choix de première ronde puisque l'échange de Mark Hunter lui a permis de réclamer au 12e et au 16e rang de la séance, samedi.

Après avoir José Charbonneau, un ailier droit de la Ligue Junior Majeure du Québec, obtenant le 12e choix que détenait les Blues de St-Louis. Il a également fait l'acquisition au 16e rang de Tom Chorski, un Américain que le directeur du recrutement du Canadien, André Boudrias, considère comme un excellent joueur d'avenir.

"Il est très rapide et c'est un compteur. Il a un très bon lancer", a souligné Boudrias.

Chorski, un ailier gauche qui aura 19 ans le 16 septembre, poursuivra sa carrière à l'Université du Minne-

sota la saison prochaine. Il aura alors la chance de jouer sous les ordres de Doug Moog, un excellent professeur aux dires de Boudrias. Moog a dirigé l'équipe américaine de hockey junior au cours de la dernière saison.

Le Canadien a ensuite réclamé Richard Todd au 33e rang. Il s'agit d'un défenseur costaud, mesurant six pieds. Il a évolué avec l'équipe du Armstrong High School, une école secondaire aux États-Unis.

Le Tricolore a obtenu le privilège de choisir au 33e rang après avoir cédé son 37e rang aux Blues de St-Louis dans l'échange de Mark Hunter, plus tôt au cours de la journée. Puis il a réclamé Rocky Dundas, un ailier droit de Spokane, en se prévalant du choix numéro 47 que les Whalers de Hartford lui avait donné pour compléter l'é-

change de Pierre Larouche, le 21 décembre 1983.

Le Canadien a également choisi le centre Martin Desjardins, des Draveurs de Trois-Rivières, au 75e rang. Il a compté 29 buts et obtenu 34 passes en 66 matchs la saison dernière.

Premier choix

Les Maples Leafs de

Toronto, qui ont conclu la saison dernière avec la pire fiche de leur histoire, ont choisi l'ailier-défenseur Wendel Clark, des Blades de Saskatoon, au premier rang du repêchage amateur de la Ligue nationale de hockey, samedi à Toronto.

La sélection de Clark au premier rang du repêchage ne représente aucune surprise aux di-

res du propriétaire des Leafs, Harold Ballard, qui indique que son choix avait été fait il y a plus d'une semaine.

Agé de 18 ans, Clark a marqué 32 buts et récolté 55 passes la saison dernière avec l'équipe de la Ligue junior de l'Ouest en plus d'être une figure de proue de l'équipe nationale junior qui a remporté le championnat

mondial à Helsinki au début de l'année.

Les Penguins de Pittsburgh ont choisi au deuxième rang le joueur de centre de l'Université de Michigan State, Craig Simpson, natif de London en Ontario. Simpson a marqué 31 buts et amassé 53 passes en 42 rencontres du calendrier régulier américain.



Le Canadien a cédé Mark Hunter aux Blues de St-Louis pour un 12e choix au repêchage. Hunter répond aux questions d'un journaliste pendant que Jacques Demers lui présente son nouveau chandail. A l'arrière, on reconnaît José Charbonneau, le premier choix des Canadiens.

te son nouveau chandail. A l'arrière, on reconnaît José Charbonneau, le premier choix des Canadiens.

(Photo Presse Canadienne)

Ca s'est passé aux assises samedi

Charbonneau heureux

TORONTO (PC) — José Charbonneau était au septième ciel samedi lorsque le Canadien de Montréal l'a réclamé au 12e rang à la suite de l'échange de Mark Hunter aux Blues de St-Louis.

"Je suis très content même si j'aurai tout un défi à relever", a dit Charbonneau, qui n'a pas été vraiment surpris d'avoir été réclamé par le Canadien.

"Je m'y attendais un peu après avoir appris que le Canadien avait échangé Hunter", a-t-il précisé.

Charbonneau a marqué 34 buts en 46 matchs avec les Voltigeurs de Drummondville la saison dernière. Il a été tenu à l'écart du jeu pendant deux mois et demi en raison d'une dislocation de l'épaule.

"La compétition sera forte mais je vais faire mon possible pour mériter un poste", a-t-il confié.

Filion un peu amer

TORONTO (PC) — Maurice Filion s'est dit "heureux dans les circonstances" de la récolte des Nordiques de Québec lors du repêchage des joueurs amateurs, samedi, mais il n'a pas caché sa déception d'avoir perdu la chance de réclamer le joueur que les Nordiques recherchaient: José Charbonneau.

"Le Canadien a donné gros. Au moins, on aura plus Hunter (Mark) dans les jambes", a dit Filion, quelque peu amer.

Filion a vécu une journée mouvementée puisque les Nordiques auront négocié jusqu'à la dernière minute dans le but d'obtenir du renfort à l'attaque. Le directeur général aura cependant résisté à la tentation de céder son premier choix au repêchage (le 15e de la première ronde) aux Capitals de Washington ou aux Flames de Calgary.

"Les Capitals nous ont offert un joueur plutôt que deux. Quant aux Flames, ils n'ont pas voulu nous donner le joueur qui nous aurait intéressé", a expliqué Filion.

Le premier choix des Nordiques s'est arrêté, après cinq minutes de réflexion, sur l'ailier gauche David Latta des Rangers de Kitchener. Il a marqué 38 buts en 52 parties la saison dernière.

Gretzky...à Buffalo

TORONTO (PC) — Les Sabres de Buffalo ont mis la main sur le frère de Wayne Gretzky, Keith, qui a été le 56e choix de la séance de repêchage.

Keith Gretzky a compté 31 buts et obtenu 62 passes avec les Spitfires de Windsor, dans la Ligue jr majeure de l'Ontario.

"Je suis un fabricant de jeux", a-t-il dit, expliquant à la presse qu'il avait demandé

aux Oilers d'Edmonton de ne pas le réclamer de crainte d'être éventuellement comparé à son célèbre frère.

Par ailleurs, le Canadien de Montréal a causé une certaine surprise en réclamant le fils de John Ferguson, John Jr, en 12e ronde. Serge Savard a expliqué que son fils a évolué dans la même équipe que John Jr dans la catégorie midget au Manitoba.

Igor Larionov, un joueur de centre de l'équipe nationale de l'Union soviétique, a été réclamé par les Canucks de Vancouver en 11e ronde. Il est considéré comme un des meilleurs joueurs de hockey au monde.

Demers est satisfait

TORONTO (PC) — "On a eu du succès par le passé avec les joueurs qu'on a obtenu du Canadien", a commenté Jacques Demers hier à la suite de l'acquisition de Mark Hunter.

Le Canadien a cédé Hunter et ses choix numéro 37, 44, 100 et 121 en plus d'un défenseur américain réclamé en 1982, Michael Dark, pour obtenir des Blues les choix numéro 12, 33, 75, 96 et 117.

"Hunter est un joueur costaud et je peux vous assurer qu'il va jouer", a dit Demers.

"Il jouera aux côtés de Fekenko (Bernie) et il va compter entre 35 et 40 buts", a-t-il ajouté.

Ils ont balayé les Mets et Gary Carter

Les Expos seuls en tête

par Marcel Gaudette
MONTREAL (PC) — Qui aurait dit que les Expos de Montréal et les Blue Jays de Toronto — les deux seules formations canadiennes dans les ligues majeures de baseball — occuperaient le pignon du classement de leur division respective le 16 juin?

Les Blue Jays voltigent au premier rang depuis quelques semaines déjà dans la division Est de la Ligue américaine, mais sont en perte de vitesse. Quant aux Expos, ils ont le vent dans les voiles. Ils ont gagné hier, devant 40,591 spectateurs, leur cinquième match d'affilée — deux contre les Cubs de Chicago et trois contre les Mets de New York — pendant que les Cubs encaissaient un cinquième revers d'affilée. Leur dernier succès fut un effort de 7-2 contre la bande à Gary Carter qui a perdu 11 de ses 14 derniers matches.



	AB	P	CS	PP
Backman, 2b	2	0	0	1
Wilson, cc	5	0	0	0
Hernandez, 1b	4	0	1	1
Carter, r	4	0	0	0
Heep, cd	4	0	1	0
Foster, cg	3	0	1	0
Johnson, 3b	3	0	0	0
Santana, ac	4	1	2	0
Aguilera, l	1	1	1	0
Gorman, l	0	0	0	0
Chapman, fs	1	0	1	0
Schridl, l	0	0	0	0
Knight, fs	1	0	0	0
Totaux	32	2	7	2

MONTREAL

	AB	P	CS	PP
Raines, cc	4	1	2	1
Law, 2b	4	1	0	0
Dawson, cd	4	2	3	2
Driessen, 1b	2	0	0	0
Brooks, ac	4	1	2	2
Wallach, 3b	4	0	1	1
Winningsham, cc	3	0	0	0
Fitzgerald, r	4	1	1	0
Gullickson, l	1	0	0	0
Dione, fs	0	1	0	0
Mahler, l	1	0	0	0
Totaux	31	7	9	6

NEW YORK 001 000 100 — 2
 MONTREAL 300 031 09X — 7
 PPV — Dawson (6) E — Hernandez
 DJ — New York 1 Montréal 1. LSB —
 New York 10, Montréal 7. 2B — Wallach, Dawson, C — Dawson (9). BV —
 Raines (20). S — Mahler. BS — Hernandez.

NEW YORK

	ML	CS	P	PM	BB	AB
Aguilera P 1-14 1/2	6	6	6	5	2	
Gorman	1 1/2	2	1	1	1	
Schridl	2	1	0	0	0	3

MONTREAL

	ML	CS	P	PM	BB	AB
Gullickson G 7-5	5	3	1	0	4	1
Mahler S-1	4	4	1	1	2	1
ML — Gullickson, Gorman, FI — Aguilera, BP — Fitzgerald, D — 2.58. A — 40,591.						

Andre Dawson a été la grande vedette des Expos à l'attaque avec un circuit, un double, un simple et deux points produits, y compris celui de la victoire. Dawson avait préalablement été crédité de deux coups sûrs en quatre présences au bâton mais, à l'issue de la rencontre, le marqueur officiel a souligné le deuxième-but des Mets, Wally Backman, d'une erreur en cinquième manche, au profit d'un double pour Dawson.

"Je comprends, a lancé le gérant Buck Rodgers. Backman ne pouvait arrêter cette fusée qui a fait un mauvais bond.

"C'est excellent de gagner un match aussi aisément après six rencontres survoltées. Ce fut un match presque sans anti-climax", dit-il.

Gullickson douteux

Bill Gullickson (7-5) a été le lanceur gagnant, mais son cas demeure douteux. Après une absence de deux matches dans la rotation, il effectuait un retour hier. Il a lancé pendant cinq manches, accordant trois coups sûrs et quatre buts sur balles. Il a été retiré du jeu parce qu'il semble avoir aggravé sa blessure à l'aîne.

"Nous lui avons conseillé de rentrer à la maison et il sera examiné de nouveau, a dit Buck Rodgers. Nous nous attendons au pire et c'est pourquoi nous avons demandé à Mickey Mahler d'assumer la relève. Nous voulons qu'il soit prêt à assumer de nouveau la relève de Gullickson, dans la rotation, s'il le faut. Il a très bien fait dans les quatre dernières manches et sa rapide était de feu", a dit Rodgers du lanceur gaucher qui a signé sa première victoire préservée.

Rick Aguilera (1-1) a

écopé du revers. En quatre manches et un tiers, il a donné six coups sûrs et autant de points mérités. Le circuit de Dawson (son 9e) avec Vance Law sur les sentiers a donné les devants 2-0 aux Expos dans une première manche de trois points. Les Expos ont marqué trois autres fois en cinquième et leur septième point en sixième.

Tim Raines a obtenu deux simples et un but sur balles et a signé son troisième larcin en quatre tentatives aux dépens de Gary Carter dans la série. Hubie Brooks a aussi frappé deux fois en lieux sûrs et il a été fantastique en défensive.

Les Expos amorcent, ce soir, à domicile, une série de quatre matches face aux anémiques Pirates de Pittsburgh...mais attention.

Le "Kid"

Connaissant Gary Carter, il aurait bien voulu en mettre plein la vue à ses ex-partisans en fin de semaine. Mais, pour le "Kid", ce fut loin d'être un retour triomphal au stade du Parc olympique.

"Ce ne fut pas ce qu'on peut qualifier d'une rentrée spectaculaire, mais les Expos ont vraiment le momentum par le temps qui court. Il y a cependant toujours un côté positif aux choses et, présentement, c'est que nous rentrons à New York pour une série de quatre matches contre les Cubs. Actuellement, nous sommes un groupe de joueurs frustrés. Mais avec le retour à la santé prochainement de quelques-uns de nos joueurs-clés, il ne faut pas nous compter pour battu dans la course au championnat. Je ne fais pas une affaire personnelle des Expos, mais nous des reverrons", a dit Carter, qui a obtenu quatre coups sûrs en 11 présences au bâton contre son ancienne équipe, mais 0 en 7 pour boucler la série.

Raines le savait...

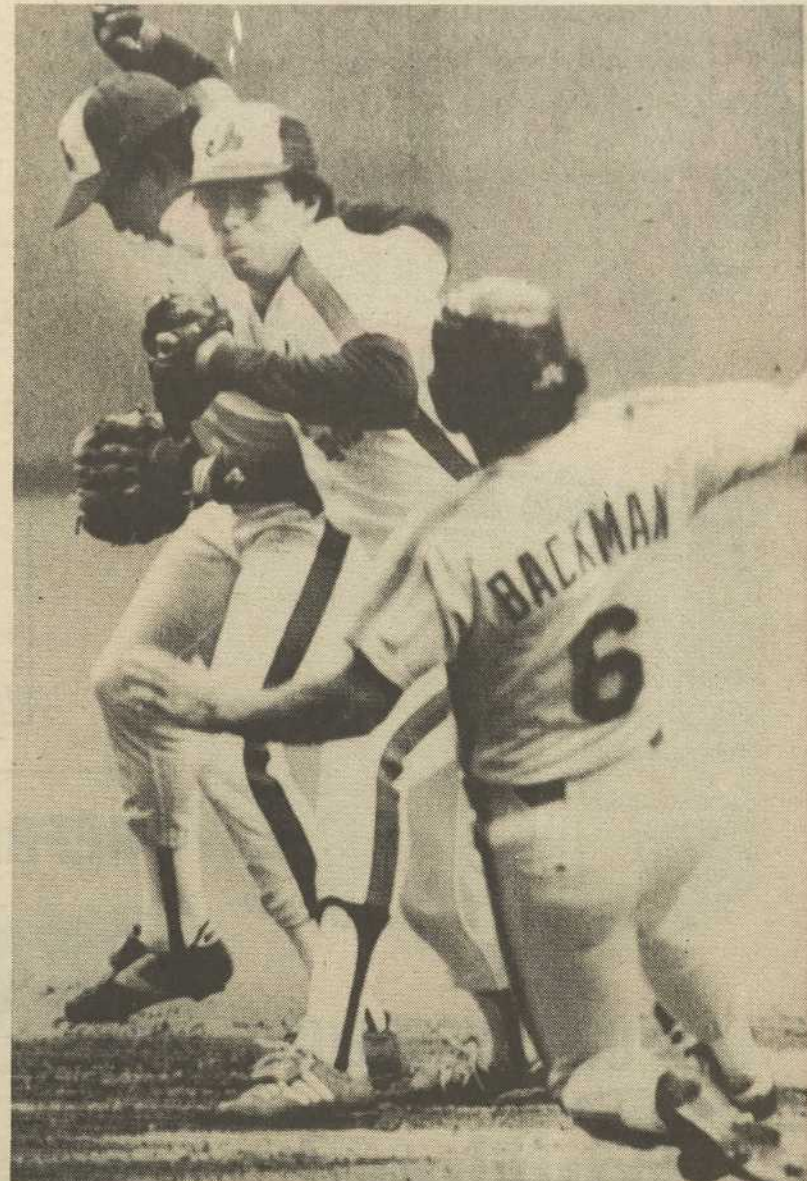
"Lorsque les Expos ont laissé partir un frappeur de 30 circuits et de 100 points produits, bien des gens ont cru que l'équipe n'avait

plus aucune chance de remporter le championnat cette saison, confiait Tim Raines, hier, dans un vestiaire bruyant, après la victoire de 7-2 des Expos sur les Mets de New York.

"Mais moi, depuis le premier jour du camp d'entraînement, j'y crois. L'équipe a toutes les raisons de croire en sa bonne étoile et à une possibilité de championnat, parce que, même si nous avons perdu Carter, nous pouvons compter entre autres sur des joueurs talentueux qui ont pour noms Hubie Brooks, Mike Fitzgerald et Vance Law."

Raines a volé un 20e but cette saison, son troisième en fin de semaine contre le bras puissant de Gary Carter, hier. Il a défié le receveur des Mets alors que le pointage était déjà de 7-2. "Je n'ai pas volé le deuxième but nécessairement parce que c'était Carter, mais parce que c'est mon boulot", dit-il.

Pour sa part, Hubie Brooks, qui a connu une fin de semaine du tonnerre, a dit: "Avant le début du week-end, je n'envisageais aucunement que nous pouvions balayer la série contre les Mets.



La circulation était dense au deuxième but. Brooks et Law ont amorcé un double-jeu que Wally Backman n'a pu stopper. (Photo Presse Canadienne)

Un très bon échange

MONTREAL (PC) — Il y a de ces échanges qui plaisent à tout le monde. Les Expos de Montréal en ont bâclé un le 10 décembre dernier, impliquant Gary Carter contre Hubie Brooks, Mike Fitzgerald, Herman Wainwright et le lanceur d'avenir Floyd Youmans. A Montréal, tout comme à New York, on se dit heureux.

Trois jours plus tôt, les Expos troquaient le releveur Bob James aux White Sox de Chicago en retour du joueur d'intérieur Vance Law. Là aussi, la transaction semble s'être avérée propice aux deux formations. C'est d'ailleurs là le but de toute transaction: aider chaque formation à améliorer son sort.

A Chicago, Bob James fait son petit Jeff Reardon avec une fiche de 2-2, 16 victoires sauvegardées et une moyenne de points mérités de 2.2 avant le match d'hier entre les White Sox et les Angels en Californie. Il était, comme Reardon dans la Nationale, le meilleur "pompier" de l'Américaine.

Law, pour sa part, continue de jouer avec brio en défensive et a retrouvé son oeil et sa puissance au bâton. Les circuits qu'il a frappés dans les deux premiers matches de la série contre les Mets en sont une preuve. C'est la quatrième fois qu'il claqué des circuits dans deux matches d'affilée. Pas si mal pour un gars qui en totalise seulement 29 en car-

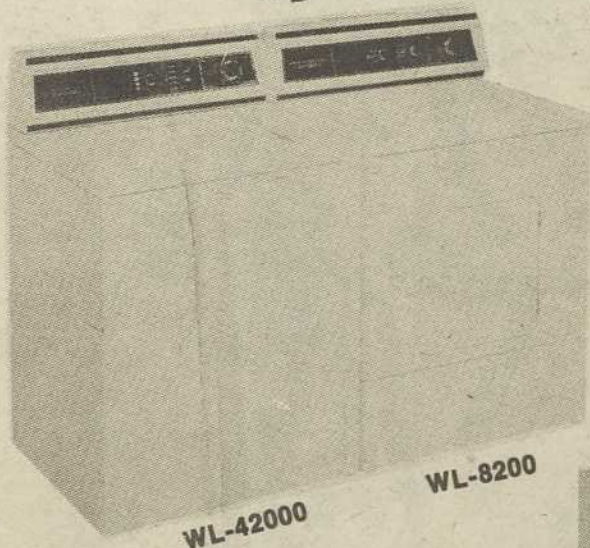
rière — 17 l'an dernier.

"Ne me demandez pas si le rendement de Bob James à Chicago exerce une pression sur moi, parce que je n'ai pas de réponse à vous donner là-dessus. Tout ce que je peux vous dire, c'est que j'ai la satisfaction du devoir accompli. Quant à mon coup de bâton, j'ai toujours été lent à démarrer mais je ne suis pas inquiet", a dit Law (28 ans), natif de Boise dans l'Idaho.

"L'échange a été profitable aux deux équipes et nous sommes très heureux de compter sur les services d'un athlète aussi compétent qui remplit adéquatement son rôle défensif au deuxième-but, déclare le gérant Buck Rodgers. Quant à sa contribution à l'attaque, elle sera de plus en plus marquée au fur et à mesure que progressera la saison. Il vient juste de retrouver son oeil au bâton.

"Quant aux succès de James à Chicago, je m'en réjouis. Ça prouve que nous avons donné du talent pour obtenir un joueur de talent. Cette transaction a donné l'occasion à James de s'affirmer et à Reardon la chance de lancer plus souvent."

"J'ai toujours su que James était à ce point talentueux et je n'en suis aucunement surpris, souligne pour sa part Jeff Reardon. Mais une équipe ne devrait jamais avoir deux 'stoppers', dit-il.



LAVEUSE & SÈCHEUSE

Whirlpool

Couleurs: amande ou blanc
3 cycles, 2 vitesses
L'ensemble

899\$

SÈCHEUSE
Whirlpool

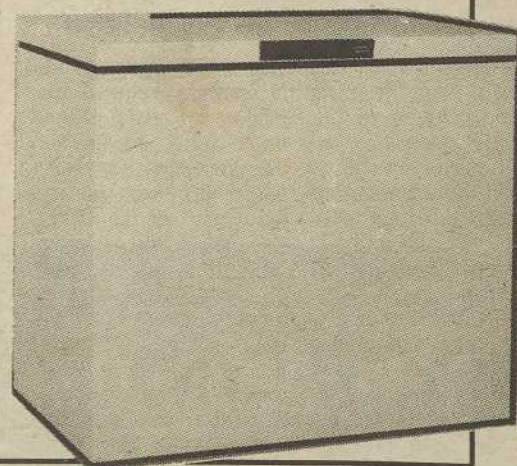
Couleur AMANDE — 3 seulement

299\$

CONGÉLATEUR
Wood's
7 pieds cubes

299\$

Aussi disponibles: 8.9, 12.2, 16.5, 20.4, 27 pieds



RÉFRIGÉRATEUR



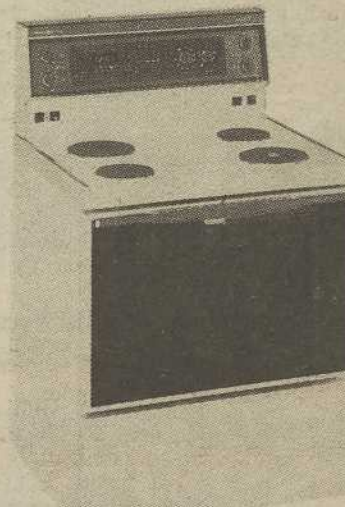
CUISINIÈRE



Demi-clayettes de verre en porte-à-faux
Ces demi-clayettes procurent une grande polyvalence puisqu'elles s'adaptent à vos besoins de rangement. Faciles à nettoyer, elles peuvent être abaissées ou relevées pour ranger de petits ou de grands articles.

Conçue avec soins et précision pour offrir un rendement exceptionnel et un fonctionnement aisé, la cuisinière Medallion 850 permet à l'acheteur avisé de se prévaloir de toute une gamme de caractéristiques pratiques et abordables qui inclut la nouvelle minuterie.

À PRIX GEMO



Élément Sensi-Temp L'élément de cuisson Sensi-Temp de General Electric constitue la commande de température la plus précise qui existe. La commande thermostatique variant entre 150°F et 500°F permet de régler la température de façon continue et maintient cette température indéfiniment.

L-093

Carte de crédit

MEUBLES GE MO

disponible

MEUBLES

OUVERT TOUS LES LUNDIS

La bonne adresse pour économiser

GEMO

378-6209

378-9300



**727 COWIE
GRANBY**